

**ZENTRUM FÜR FREMDSPRACHENAUSBILDUNG  
SPRACHKURSE IM WINTERSEMESTER 2008/2009**

Jeder Kurs des ZFA lässt sich in die Kompetenzniveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR, Europarat 2000) einordnen. Die bei den ZFA-Sprachlernangeboten jeweils angegebenen Niveaus (A1-C1) zeigen an, welche Kompetenzstufe Sie am Ende des von Ihnen ausgewählten Kurses erreicht haben. Einige Kurse, insbesondere Fachsprachenkurse, sind niveauübergreifend konzipiert, d. h. sie richten sich an Lernende unterschiedlicher Niveaustufen. Detaillierte Angaben zu den Kompetenzbeschreibungen der Niveaustufen unserer Kurse entnehmen Sie bitte folgender Internetseite: <http://www.rub.de/zfa/allg/niv/>.

Die meisten Kurse schließen mit einer Klausur ab, in einigen Kursen werden auch kumulative Prüfungen über das gesamte Semester angeboten. Welche Prüfungsanforderungen für den von Ihnen gewählten Kurs gelten, entnehmen Sie der detaillierten Kursbeschreibung. In einigen Sprachen können auf den Niveaustufen B1, B2 und C1 auch UNIcert®-Zertifikate erworben werden. Siehe hierzu auch die Seite <http://www.rub.de/zfa/allg/zert/>). Auf dieser Seite finden Sie überdies Informationen über externe standardisierte Prüfungen, die im ZFA abgenommen werden.

**RUB-Studierende melden sich bitte ausschließlich über VSPL an!**

Alle anderen Interessenten finden Informationen zur Anmeldung unter <http://www.ruhr-uni-bochum.de/zfa/allg/reg/> sowie <http://dbs-win.rub.de/zfa/default.asp>.

Geschäftszimmer: GB 7/54, Tel. +49(0)234/32-28182, E-Mail: [zfa@rub.de](mailto:zfa@rub.de).

**Fragen zur Kursorganisation und zum Kursangebot richten Sie bitte ausschließlich an das Geschäftszimmer;** wir leiten Sie dann gegebenenfalls gerne an andere zuständige MitarbeiterInnen weiter.

(Alle Angaben ohne Gewähr.)

## Inhaltsverzeichnis

Arabisch.....	3
Chinesisch.....	3
Dänisch.....	4
Englisch.....	5
Französisch.....	16
Italienisch.....	26
Japanisch.....	33
Kroatisch (Bosnisch / Serbisch).....	34
Neugriechisch.....	34
Niederländisch.....	35
Norwegisch.....	37
Polnisch.....	37
Portugiesisch.....	39
Russisch.....	40
Schwedisch.....	44
Spanisch.....	46
Türkisch.....	55
Ungarisch.....	57
Fachsprachliche Kurse (alle Sprachen).....	58
Sprachlernberatung (Sprachen lernen im Tandem).....	72

Wenn Sie bei uns noch keinen Sprachkurs besucht haben, ist bei Quereinsteigern/Innen VOR der Kursanmeldung über VSPL eine Einstufung obligatorisch. Da die Regelungen für die einzelnen Sprachen hier nicht vollständig darstellbar sind, informieren Sie sich bitte unbedingt auf unserer Homepage [WWW.RUB.DE/ZFA](http://WWW.RUB.DE/ZFA). Dort finden Sie alle Informationen zu den Einstufungstests und weitere wichtige Hinweise zu unseren Kursen.

## Arabisch

### Niveaustufe A 1 GeR

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfungen finden in der jeweils letzten Kurssitzung statt.

258 500 Arabisch A 1 (Gruppe A)

*Elwahy*

4st., Sa 10.00-13.15, GB 02/160

#### Literatur:

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

258 501 Arabisch A 1 (Gruppe B)

*Hoppe*

4st., Di 08.00-10.00, GB 02/160

Do 08.00-10.00, GB 02/160

#### Literatur:

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

### Niveaustufe A 2 GeR

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

258 550 Arabisch A 2

*Hoppe*

4st., Di 10.00-12.00, GC 04/300

Mi 08.00-10.00, GB 02/160

#### Literatur:

Ali Almakhlafi: Schnellkurs Arabisch. Für Anfänger und Wiedereinsteiger (Hueber Verlag), Übungsbuch mit 4 Audio-CDs, ISBN 978-3-19-005411-4

## Chinesisch

### Niveaustufe A 1 GeR

258 600 Chinesisch A 1

*Liu*

4st., Mo 14.00-16.00, GB 02/60

Mi 14.00-16.00, GB 02/60

#### Kommentar:

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot. Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

#### Literatur:

Langenscheidts Praktischer Sprachlehrgang Chinesisch ISBN 3-468-80359-I (eine Sammelbestellung im Kurs ist möglich. Bei Sammelbestellung ca. 21 €, im Handel 24,90€) und zusätzliche Lehrmaterialien für Phonetik und Schriftzeichen (als Kopie in der 1. Sitzung erhältlich)

**Niveaustufe A 2 GeR**

258 605 Chinesisch A 2

*Liu*

4st., Mo 12.00-14.00, GB 02/160

Mi 12.00-14.00, GB 02/60

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot. Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Langenscheidts Praktischer Sprachlehrgang Chinesisch ISBN 3-468-80359-I (eine Sammelbestellung zu Kursbeginn ist möglich. Bei Sammelbestellung ca. 21€, im Handel 24,90€) und zusätzliche Lehrmaterialien für Schriftzeichen (als Kopie in der 1. Sitzung erhältlich)

**Niveaustufe B 1 GeR**

258 607 Chinesisch A 2 / B 1 (1. Teil / 2 von 4 SWS)

*Liu*

2st., Mo - Mi 09.00-13.00, GB 02/160 09.-18.02.2009

**Kommentar:**

Im SoSe 2009 findet Teil 2 statt.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Abschlussprüfung nach Vereinbarung.

**Literatur:**

Langenscheidt Praktisches Lehrbuch Chinesisch ISBN-10: 3468260911, ISBN-13: 9783468260919

(Eine Sammelbestellung zu kursbeginn ist möglich. Bei Sammelbestellung ca. 21€, im Handel 24,90€)

**Dänisch**

**Niveaustufe A 2 GeR**

256 100 Dänisch A 2

*Schwefer*

4st., Mi 16.00-18.00, GB 02/160

Mi 11.45-17.45, GBCF 05/703 25.02.2009

Fr 11.45-17.45, GBCF 05/703 27.02.2009

Mo 11.45-17.45, GBCF 05/703 02.03.2009

Mi 11.45-17.45, GBCF 05/703 04.03.2009

Fr 11.45-17.45, GBCF 05/703 06.03.2009

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung am 6.3.2009 statt.

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

**Englisch**

Für *\*alle\** Interessenten, die als Quereinsteiger einen ZFA-Englischkurs besuchen möchten, ist der Einstufungstest am 22.09.2008 von 16-18 Uhr in HZO 30 verpflichtend (gilt auch für A2-Kurse und Fachsprachenkurse).

Eine Anmeldung zu diesem obligatorischen Test über VSPL vom 08.09.2008 (12 Uhr) bis 19.09.2008 (12 Uhr) ist unbedingt erforderlich. (Wichtig: Melden Sie sich bitte erst nach Erhalt des Testergebnisses zu den Sprachkursen an, denn vorher wissen Sie ja nicht, welchem Kursniveau Sie zugeordnet sind. Die Ergebnisse werden auf jeden Fall vor Ende der Anmeldefrist vorliegen.)

**HINWEIS:**

Ihre Anmeldung in VSPL ist nur gültig, wenn Sie einen Leistungsnachweis des vorangegangenen Kurses besitzen oder die entsprechende Niveaueinstufung im Einstufungstest erreicht haben. Wenn kein Nachweis erbracht wird, ist die Anmeldung in VSPL hinfällig.

258 998 Einstufungstest Englisch  
n.V.

*Reich, Davis*

**Kommentar:**

07.10.2008, 10.00-12.00, HZO 10

258 999 Einstufungstest Englisch  
n.V.

*Davis, Reich*

**Kommentar:**

22.09.2008, 16.00-18.00, HZO 30

**Niveaustufe A 2 GeR**

251 350 Englisch A 2 (Gruppe A)

*Mozgalina*

4st., Di 14.00-16.00, GABF 04/354

Do 14.00-16.00, GB 02/60

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.  
Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", elementary coursebook, by Bill Bowler, Sue Parminter (MacMillan, 2007).

251 351 Englisch A 2 (Gruppe B)

*Mozgalina*

4st., Di 16.00-18.00, GABF 04/252

Do 16.00-18.00, GABF 04/252

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.  
Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", elementary coursebook, by Bill Bowler, Sue Parminter (MacMillan, 2007).

251 352 Englisch A 2 (Gruppe C)

*Bessaidi*

4st., Mo 18.00-20.00, GABF 04/252

Mi 18.00-20.00, GABF 04/252

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", elementary coursebook, by Bill Bowler, Sue Parminter (MacMillan, 2007).

**Niveaustufe B 1 GeR**

251 400 Englisch B 1 (Gruppe A)

*Müller*

4st., Mo 12.00-14.00, GABF 04/252

Do 14.00-16.00, GABF 04/257

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.  
Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", pre-intermediate coursebook, by Peter Maggs, Jenny Quintana (MacMillan, 2006).

251 401 Englisch B 1 (Gruppe B)

*Sochaczewski*

4st., Di 08.00-10.00, GBCF 05/709

Fr 10.00-12.00, GB 02/160

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", pre-intermediate coursebook, by Peter Maggs, Jenny Quintana (MacMillan, 2006).

251 402 Englisch B 1 (Gruppe C)

*Morvan*

4st., Di 14.00-16.00, NA 6/99

Do 14.00-16.00, GA 04/61

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", pre-intermediate coursebook, by Peter Maggs, Jenny Quintana (MacMillan, 2006).

**Niveaustufe B 2 GeR (u.a. UNlcert® II)**

251 450 Englisch B 1 / B 2 (Gruppe A) *Müller*  
 4st., Mo 14.00-16.00, GABF 04/255  
 Do 16.00-18.00, GABF 04/255

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.  
 Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", intermediate coursebook, by Angela Holman, Bruce Milne, Barbara Webb (MacMillan, 2006).

251 451 Englisch B 1 / B 2 (Gruppe B) *Keuneke*  
 4st., Do 16.00-18.00, GB 03/46  
 Fr 12.00-14.00, GABF 04/257

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.  
 Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", intermediate coursebook, by Angela Holman, Bruce Milne, Barbara Webb (MacMillan, 2006).

251 452 Englisch B 1 / B 2 (Gruppe C) *Sochaczewski*  
 4st., Mo 08.00-10.00, GABF 04/253  
 Fr 08.00-10.00, GABF 04/253

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"MOVE", intermediate coursebook, by Angela Holman, Bruce Milne, Barbara Webb (MacMillan, 2006).

251 470 Englisch B 2 (Gruppe A) *Hölter*  
 4st., Di 08.00-10.00, GABF 04/252  
 Do 08.00-10.00, GABF 04/252

**Kommentar:**

Im Anschluss an diesen Kurs kann im Wintersemester 2008/2009 erstmals die Englisch UNlcert® II-Prüfung abgelegt werden! Nähere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Kurses. Die gemeinsame Abschlussklausur aller Englisch B2-Kurse findet am Freitag, 30.1.2009, von 14-16 Uhr in HZO 60 statt.

**Literatur:**

"MOVE", upper-intermediate coursebook, by Jon Hird (MacMillan, 2006).

251 471 Englisch B 2 (Gruppe B)  
4st., Do 12.00-16.00, GABF 04/255

Schäfer

**Kommentar:**

Im Anschluss an diesen Kurs kann im Wintersemester 2008/2009 erstmals die Englisch UNICert® II-Prüfung abgelegt werden! Nähere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Kurses. Die gemeinsame Abschlussklausur aller Englisch B2-Kurse findet am Freitag, 30.1.2009, von 14-16 Uhr in HZO 60 statt.

**Literatur:**

"MOVE", upper-intermediate coursebook, by Jon Hird (MacMillan, 2006).

251 472 Englisch B 2 (Gruppe C)  
4st., Mo 10.00-12.00, GABF 04/253  
Mi 10.00-12.00, GAFO 03/901

Schäfer

**Kommentar:**

Im Anschluss an diesen Kurs kann im Wintersemester 2008/2009 erstmals die Englisch UNICert® II-Prüfung abgelegt werden! Nähere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Kurses. Die gemeinsame Abschlussklausur aller Englisch B2-Kurse findet am Freitag, 30.1.2009, von 14-16 Uhr in HZO 60 statt.

**Literatur:**

"MOVE", upper-intermediate coursebook, by Jon Hird (MacMillan, 2006).

**Niveaustufe C 1 GeR (UNICert® III)**

Pro Semester dürfen Sie an max. zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

251 300 Englisch - C 1 Applying for a job in English  
2st., Mo 09.00-15.00, GB 7/60 16.03.2009  
Di 09.00-15.00, GB 7/60 17.03.2009  
Mi 09.00-15.00, GB 7/60 18.03.2009  
Do 09.00-15.00, GB 7/60 19.03.2009  
Fr 09.00-15.00, GB 7/60 20.03.2009

Davis

**Kommentar:**

Pro Semester dürfen Sie an max. zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen. Nach dem erfolgreichen Besuch von insgesamt vier Kursen der Niveaustufe C1 besteht die Möglichkeit, die UNICert® III Prüfung zu absolvieren.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

251 301 Englisch - C 1 From Page To Screen  
2st., Mo 08.00-10.00, GB 7/160

Davis

**Kommentar:**

Pro Semester dürfen Sie an max. zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

Film adaptations of literary works form the basis of this course. The course involves reading and discussing books and comparing them with the film version. At the beginning of the semester we will agree on four to five titles chosen from a longlist.

Nach dem erfolgreichen Besuch von insgesamt vier Kursen der Niveaustufe C1 besteht die Möglichkeit, die UNICert<sup>®</sup> III Prüfung zu absolvieren.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

251 302 Englisch - C 1 Media English  
2st., Di 14.00-16.00, GB 7/160

*Davis*

**Kommentar:**

Pro Semester dürfen Sie an max. zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

Using materials taken from a wide range of sources (newspapers, magazines, television, radio, the internet), we will look at the kind of English which is used by the media.

The course has two main components:

- we will look at language used to describe the media (e.g. different kinds of newspapers and magazines, vocabulary connected with the worlds of film, television, books and the new media) and language used in the media (e.g. headline words, the language of the popular press)
- we will read and discuss articles from a variety of (mainly UK, but also from other English-speaking countries) newspapers about current events, giving you the opportunity to discuss important issues as they develop. We will also occasionally watch recordings of news and other broadcasts from CNN and BBC World and listen to recordings of radio programmes to improve listening skills.

Nach dem erfolgreichen Besuch von insgesamt vier Kursen der Niveaustufe C1 besteht die Möglichkeit, die UNICert<sup>®</sup> III Prüfung zu absolvieren.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

251 305 Englisch - C 1 Reading Non-Fiction  
2st., Mi 10.00-12.00, GB 7/160

*Davis*

**Kommentar:**

Pro Semester dürfen Sie an max. zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

Works of fiction (novels, short stories, poems, plays) have long been an established part of English learning and study programmes at school and university.

In this course, the focus is on bestselling contemporary works of non-fiction (autobiography, biography, food and drink, history, philosophy, popular science, travel writing etc.).

Whenever possible, the books will be read in conjunction with viewings of television series based on the books or which inspired the books. A variety of activities and exercises based on the selected books will allow students to develop their speaking, listening and writing skills. The books to be read will be agreed on at the beginning of the semester from a list of possible titles.

Nach dem erfolgreichen Besuch von insgesamt vier Kursen der Niveaustufe C1 besteht die Möglichkeit, die UNICert III Prüfung zu absolvieren.

**Literatur:**

Am Anfang des Semesters einigen wir uns auf die zu besprechenden Sachbuchtitel.

251 501 Englisch - C 1 Medical Issues in the News  
2st., Mo 14.00-16.00, GB 7/160

*Davis*

**Voraussetzungen:**

Ihre Englischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe B2 des GeR. Dieser Kurs steht nicht nur Medizin-Studierenden offen, sondern richtet sich auch an andere Interessierte.

Pro Semester dürfen Sie an maximal zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

**Kommentar:**

Using a wide range of material drawn from different sources, the course focuses on medical issues currently in the news and aims to develop the four key skills of reading, writing, listening and speaking.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

**Fachsprachenkurse**

Hinweis:

Alle Fachsprachenkurse, bis auf Fachsprachenkurse für Studierende der Juristischen Fakultät, sind für alle interessierte Studierende geöffnet und beziehen sich nicht allein auf den ausgewiesenen Fachbereich.

251 303 Englisch - Introduction to the English Legal System  
2st., Fr 10.00-12.00, GB 6/60

*Davis*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Using current materials from a very wide range of sources (including legal text books, journals, newspapers, magazines, the internet, television films and documentaries), the course serves as an introduction to important features of the English legal system.

During the semester we will look at the following topics:

- Composition and formation of the United Kingdom
- Origins of English Law - common law, equity, statute
- The prosecution process
- Civil procedure
- Courts
- Magistrates
- The jury system
- The legal profession
- The new Ministry of Justice
- How laws are made
- The Scottish legal system
- Studying law in Britain

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

251 304 Englisch - International Legal English (Part 1)  
2st., Mi 14.00-16.00, GB 7/160

*Davis*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, die mindestens das dritte Fachsemester erfolgreich absolviert haben und deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen. Außerdem wird die Bereitschaft erwartet, an einem dreisemestrigen Kurs teilzunehmen, der zu einer anerkannten Zusatzqualifikation im Bereich Rechtsenglisch führt.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben.

This course teaches language learners how to use English in a commercial law environment and focuses on a variety of legal topics including contracts, company formation, debtor-creditor relationships and intellectual property rights. Using authentic texts to present and practise legal language, the course develops the four key skills of reading, writing, listening and speaking. In addition, this course is ideal preparation for the UNiCert III examination for law students (which can be taken here at Bochum University) and the Cambridge International Legal English Certificate (ILEC) which can be taken externally.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

International Legal English - Student's book with audio CD by Amy Crois-Lindner (Cambridge / Klett), Preis: ca. 40 €

ISBN-10: 3125342511

ISBN-13: 978-3125342514

251 500 English For Medical Students: Going Abroad

*Davis*

2st., Mo 09.00-15.00, GB 7/60 09.03.2009

Di 09.00-15.00, GB 7/60 10.03.2009

Mi 09.00-15.00, GB 7/60 11.03.2009

Do 09.00-15.00, GB 7/60 12.03.2009

Fr 09.00-15.00, GB 7/60 13.03.2009

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Medizin, die mindestens das dritte Fachsemester erfolgreich absolviert haben und deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

The aim of this course is to equip medical students who wish to spend part of their studies in an English-speaking country with the necessary language skills. We will deal with such topics as the parts of the body, equipment and instruments, taking the medical history of the patient, case histories, speaking to patients etc. Furthermore, taking the UK as our example country, we will examine a number of issues connected with the NHS (National Health Service), studying medicine, and the training and working conditions of doctors and draw comparisons with the situation in Germany.

This course is not assessed by exam. In order to be awarded a Leistungsnachweis for this course, you must write a report about your last period of medical training (or next, if you will be completing it before the beginning of the Summer Semester).

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

251 501 Englisch - C 1 Medical Issues in the News

*Davis*

2st., Mo 14.00-16.00, GB 7/160

**Voraussetzungen:**

Ihre Englischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe B2 des GeR. Dieser Kurs steht nicht nur Medizin-Studierenden offen, sondern richtet sich auch an andere Interessierte.

Pro Semester dürfen Sie an maximal zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

**Kommentar:**

Using a wide range of material drawn from different sources, the course focuses on medical issues currently in the news and aims to develop the four key skills of reading, writing, listening and speaking.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

251 510 Englisch für Studierende der Rechtswissenschaften: English  
 Legal Methods  
 2st., Di 18.00-20.00, GB 6/145

Lüder

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften ab dem dritten Fachsemester, deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs bietet eine Einführung in das englische Rechtssystem, wobei der Schwerpunkt auf der Vermittlung der englischen Rechtssprache liegt. Dabei spielen u. a. Fallbeispiele und Urteile eine wichtige Rolle. Das juristische Studium wird ebenso behandelt wie die Praxis eines Juristen in England. Nach einer generellen Einführung in das Rechtssystem, die Rechtssprache und die Ausbildung werden einzelne Rechtsgebiete erarbeitet, wobei vor allem das zivilrechtliche Vertragsrecht im Vordergrund steht. Die Studierenden werden durch die intensive, gemeinsame Fallbearbeitung zum Sprechen und Diskutieren in der englischen Sprache aufgefordert.

Am Ende des Kurses können die Studierenden mit der juristischen Fachterminologie sicher umgehen und die Unterschiede zwischen dem deutschen und englischen Rechtssystem allgemein und in den behandelten Rechtsgebieten erklären und diskutieren.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Rainer Wörten: Introduction to English Civil Law I/II (Alpmann Schmidt Skriptenreihe)

251 520 Englisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften Marketing,  
 Banking, Recruitment  
 2st., Mi 10.00-16.00, GB 02/60 11.03.2009  
 Sa 10.00-16.00, GB 02/160 14.03.2009  
 Mi 10.00-16.00, GB 02/160 18.03.2009  
 Sa 10.00-16.00, GB 02/160 21.03.2009

Sochaczewski

**Voraussetzungen:**

Ihre Englischkenntnisse entsprechen der Niveaustufe B1 oder B2 des GeR. Dieser Kurs steht nicht nur Studierenden der Wirtschaftswissenschaften offen, sondern richtet sich auch an andere Interessierte.

**Kommentar:**

"Achtung: Die Kurse Fachsprache für Wirtschaftswissenschaftler Teil 1 und Teil 2 heißen ab sofort Business Communication (ehemals Teil 1) und Marketing, Banking and Recruitment (ehemals Teil 2). Diese Kurse können in beliebiger Reihenfolge oder auch gleichzeitig belegt werden."

This course aims at introducing students to different fields of business communication, covering the formal aspects of written and oral commercial correspondence as well as the composition of different types of texts relevant for business transactions. Both the correct use of business terms and the formal aspects of different text types will be emphasized. This includes writing business letters (enquiries, offers, orders, etc.), emails, reports as well as documents for public relations (press releases, internet presentations, product advertisements, etc.). Examples will be taken from various business textbooks, newspaper articles and internet presentations. However, special emphasis will be placed on your own (written and oral) production of business communication.

At the end of the course you will be able to:

- understand extended speech, reports and specialised articles on business-related topics
- interact with a degree of fluency and spontaneity in concrete situations to be found in business practice. Role-play activities (e.g. telephone calls, business meetings) will simulate these real-life situations.
- produce clear, detailed text on a wide range of subjects, e.g. marketing-related issues.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Der Termin für die Abschlussprüfung wird in der ersten Kurssitzung abgesprochen.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet. Die Materialien werden über Blackboard bereitgestellt.

251 521 Englisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften (Teil 1)  
(Gruppe B)

2st., Di 12.00-14.00, GBCF 04/358

Sa 10.00-14.00, GBCF 05/703 31.01.2009

*Drawe-Viol*

**Kommentar:**

Beschreibung siehe Kurs 251520

251 525 Englisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften Marketing,  
Banking, Recruitment

2st., Mo - Mo 09.00-13.00, GB 02/160 09.-23.03.2009

*Soltyska*

**Kommentar:**

Fortsetzung von Teil 1 aus dem SoSe 2008 oder WiSe 08/09.

251 540 Englisch - Fachsprache Ingenieurwissenschaften (Teil 1)  
 (Gruppe A)  
 2st., Fr 10.00-12.00, IBN 01/67

*Chakraborty*

**Voraussetzungen:**

This course is primarily designed for students of engineering sciences with at least 7-9 years of school English or a proficiency equivalent to B1-B2 in the Common European Framework of Reference for Languages. However, students of other fields are also welcome.

**Kommentar:**

At the end of the course you will be able to:

- understand extended speech, lectures and specialised texts on technical topics and follow complex lines of argument.
- interact with a degree of fluency and spontaneity in technical discussions provided the topic is reasonably familiar.
- present and write clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to your research fields. This will involve writing abstracts and making short presentations on some general scientific and technical topics.

Special attention will be paid to the correct use of technical vocabulary, the phrasing of technical laws and formulae as well as the development of basic translation skills.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet. Die Materialien werden über Blackboard bereitgestellt.

251 541 Englisch - Fachsprache Ingenieurwissenschaften (Teil 1)  
 (Gruppe B)  
 2st., Fr 12.00-14.00, IBN 01/67

*Chakraborty*

**Kommentar:**

Beschreibung siehe Kurs 251540

251 545 Englisch - Fachsprache Ingenieurwissenschaften (Teil 2)  
 2st., Fr 14.00-16.00, IBN 01/67

*Chakraborty*

**Kommentar:**

Fortsetzung aus dem SoSe 2008.

251 550 Englisch - Fachsprache Geschichtswissenschaften Teil 1  
 2st., Mi 12.00-14.00, GBCF 05/709

*Schäfer*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende des Historischen Institut und weitere Interessenten, deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B1 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Dieser Kurs vermittelt die sprachlichen Kompetenzen, die Sie als Historiker benötigen, um sicher und angemessen mit englischsprachigen Quellen bzw. mit englischsprachiger Literatur umzugehen. Im Kurs erwerben Sie nicht nur eine grundsätzliche Lesekompetenz in Bezug auf wissenschaftliches Englisch, sondern machen sich darüber hinaus mit für Historiker relevanten Wortfeldern und Ausdrücken vertraut.

Dazu wird neben allgemeinen Texten exemplarisch insbesondere mit Materialien zur englischen bzw. nordamerikanischen Geschichte gearbeitet, so dass Sie Ihre im Kurs erworbenen Kompetenzen unmittelbar in entsprechenden Veranstaltungen des Historischen Instituts nutzen können.

Die Abschlussklausur findet in der vorletzten Kurssitzung statt. Die erfolgreiche Kursteilnahme wird im Rahmen des Geschichtsstudiums als Sprachnachweis in Englisch anerkannt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

**Französisch**

Sie haben noch keinen Kurs bei uns besucht, haben aber Vorkenntnisse?  
Dann müssen Sie unbedingt unseren Einstufungstest Französisch am 09.10.2008, 10-12 Uhr, HZO 30 absolvieren. (Wichtig: Melden Sie sich bitte erst nach Erhalt des Testergebnisses zu den Sprachkursen an, denn vorher wissen Sie ja nicht, welchem Kursniveau Sie zugeordnet sind. Die Ergebnisse werden auf jeden Fall vor Ende der Anmeldefrist vorliegen.)

**HINWEIS:**

Ihre Anmeldung in VSPL ist nur gültig, wenn Sie einen Leistungsnachweis des vorangegangenen Kurses besitzen oder die entsprechende Niveaueinstufung im Einstufungstest erreicht haben. Wenn kein Nachweis erbracht wird, ist die Anmeldung in VSPL hinfällig.

**Niveaustufe A 1 GeR**

Die gemeinsame Abschlussprüfung der Französisch A1-Kurse (Gruppe A-D) findet am Samstag, 7.2.2009, von 10-12 Uhr in HZO 40 statt.

Die Abschlussprüfung des Französisch A1-Kurses (Gruppe E) findet am Freitag, 27.3.2009, von 10-12 Uhr statt.

252 000 Französisch A 1 (Gruppe A)

*Dieckmann*

4st., Mi 08.00-10.00, GB 02/60

Fr 08.00-10.00, GB 02/60

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 0-3, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

252 001 Französisch A 1 (Gruppe B)

*Braun*

4st., Mo 10.00-12.00, GABF 04/255

Mi 08.00-10.00, GBCF 05/707

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 0-3, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

252 002 Französisch A 1 (Gruppe C)

*Roblin*

4st., Mo 08.00-10.00, GB 02/160

Mi 12.00-14.00, GB 7/153

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 0-3, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

252 003 Französisch A 1 (Gruppe D)

*Grondin*

4st., Mo 16.00-18.00, GABF 04/252

Fr 10.00-12.00, GB 02/60

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 0-3, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

252 004 Französisch A 1 (Gruppe E) intensiv

*Morvan, Heimann-  
Bernoussi*

4st., Di 09.00-15.00, GB 6/145 10.03.2009

Mi 09.00-15.00, GB 6/145 11.03.2009

Do 09.00-15.00, GB 6/145 12.03.2009

Di 09.00-15.00, GB 6/145 17.03.2009

Mi 09.00-15.00, GB 6/145 18.03.2009

Do 09.00-15.00, GB 6/145 19.03.2009

Di 09.00-15.00, GB 6/145 24.03.2009

Mi 09.00-15.00, GB 6/145 25.03.2009

Do 09.00-15.00, GB 6/145 26.03.2009

**Kommentar:**

Klausurtermin 27.03.2009

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 0-3, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

252 005 Französisch A1 Zusatzkurs  
4st., n.V.

*Heimann-Bernoussi*

### **Niveaustufe A 2 GeR**

Die gemeinsame Abschlussklausur aller Französisch A2-Kurse findet am Samstag, 7.2.2009, von 10-12 Uhr in HZO 50 statt.

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.  
Besonderer Wert wird auf die Arbeit mit authentischen Materialien gelegt.

252 020 Französisch A 2 (Gruppe A)

*Roblin*

4st., Mo 10.00-12.00, GABF 04/354  
Mi 08.00-10.00, GABF 04/253

#### **Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 4-6, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

Kopierkosten für weiteres Material werden von den Lernenden getragen.

252 021 Französisch A 2 (Gruppe B)

*Morvan*

4st., Di 12.00-14.00, GABF 04/255  
Do 12.00-14.00, GB 02/160

#### **Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 4-6, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8) Kopierkosten für weiteres Material werden von den Lernenden getragen.

252 022 Französisch A 2 (Gruppe C)

*Braun*

4st., Mo 08.00-10.00, GB 02/60  
Mi 10.00-12.00, GBCF 04/711

#### **Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 4-6, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8)

Kopierkosten für weiteres Material werden von den Lernenden getragen.

**Niveaustufe B 1 GeR (u.a. UNlcert® I)**

Die gemeinsame Abschlussprüfung der beiden Französisch B1-Kurse findet am Samstag, 7.2.2009, von 11-13 Uhr in HZO 50 statt.

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Besonderer Wert wird auf die Arbeit mit authentischen Materialien gelegt.

252 050 Französisch B 1 (Gruppe A)

*Reich*

4st., Di 10.00-12.00, GB 6/60

Do 12.00-14.00, GB 6/60

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 7-9, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8) und Forum 2 (Hachette/Hueber Verlag), Anfang, ISBN 978-3-19-003305-605-6; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013305-0)

252 051 Französisch B 1 (Gruppe B)

*Grondin*

4st., Mo 12.00-14.00, GABF 04/253

Mi 08.00-10.00, GABF 04/257

**Literatur:**

Forum 1 (Hachette/Hueber Verlag), unité 7-9, ISBN 978-3-19-003304-1; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013304-8) und Forum 2 (Hachette/Hueber Verlag), Anfang, ISBN 978-3-19-003305-605-6; Arbeitsbuch (ISBN 978-3-19-013305-0)

**Niveaustufe B 2 GeR (u.a. UNlcert® II)**

252 070 Französisch B 1 / B 2

*Brunaux*

4st., Fr 08.00-12.00, GABF 04/354

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Studierenden halten Referate.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt

**Literatur:**

Forum 2 (Hachette/Hueber Verlag), unité 2-5, ISBN 3-19-003305-605-6

252 100 Französisch B 2 mündlich - Abschluss UNlcert® II

*Reich*

2st., Mo 16.00-18.00, GB 6/62

**Kommentar:**

"Französisch B2 mündlich" umfasst die mündlichen Teilkompetenzen

1. mündlicher Ausdruck
2. Hörverstehen.

Der Kurs "Französisch B2 mündlich" folgt einem neuen Konzept:

- Die Teilkompetenz "mündlicher Ausdruck" wird in einer Tandem-Lernpartnerschaft trainiert ([www.rub.de/zfa/sgl/tandem](http://www.rub.de/zfa/sgl/tandem)). Die Kursteilnehmer arbeiten in der Regel ein Mal pro Woche in Face to Face-Sitzungen mit französischen Studierenden zusammen, deren Muttersprache sie lernen möchten und denen sie wiederum helfen, Deutsch zu lernen (die Vermittlung der Tandem-Partnerschaften erfolgt über das ZFA). Dabei bearbeiten die Studierenden Themen und Inhalte, die den Anforderungen der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

- Die Teilkompetenz "Hörverstehen" wird durch ein zusätzliches Blackboard-Angebot unterstützt. Die Studierenden können mit Hilfe authentischer Hörmaterialien und entsprechender Übungsvorschläge gezielt ihr verstehendes Hören verbessern.

Auf diese Weise üben die Kursteilnehmer alle mündlichen Teilkompetenzen, die in der Prüfung UNICert® II Französisch relevant sind. Die UNICert® II-Prüfung kann abgelegt werden, wenn sowohl "Französisch B2 mündlich" als auch "Französisch B2 schriftlich" besucht wurden.

Ferner sind individuelle sowie gemeinsame Beratungen mit der Tandempartnerin / dem Tandempartner Bestandteile des Kurses.

Die Erstellung und Betreuung des Blackboard-Kurses wird u. a. aus Mitteln des RUBeL-Wettbewerbs 5x5000 gefördert.

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

252 101 Französisch B 2 schriftlich - Abschluss UNICert® II  
2st., Do 12.00-14.00, GB 6/145

*Parent*

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden hauptsächlich schriftliche Kompetenzen (Leseverstehen und schriftliche Produktion) vermittelt.

Ergänzend kann der Kurs "Französisch B2 mündlich" besucht werden, der den Schwerpunkt auf mündliche Kompetenzen legt. Beide Kurse zusammen ermöglichen die Teilnahme an der UNICert® II-Prüfung. Bei Fragen zu diesem Angebot wenden Sie sich bitte direkt an die Dozentinnen der Kurse "Französisch B2 mündlich" bzw. "B2 schriftlich".

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Sitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Niveaustufe C 1 GeR (u.a. UNlcert® III)**

Alle Kurse "Französisch C1" beginnen in der ersten Vorlesungswoche!

252 200 Französisch - C 1 - Interkulturalität und Landeswissenschaft -

*Parent*

Cours A: Se former à l'interculturel (UNlcert® III)

2st., Di 10.00-12.00, GB 7/60

**Voraussetzungen:**

Les conditions d'admission au cours sont les suivantes:

- le niveau B2/C1 du Cadre européen commun de référence (Dt.: GeR) est la condition d'inscription au cours.
- Inscription par VSPL du 01.10.08 12.00 heures au 09.10.08 12 heures
- avoir passé avec succès le test d'admission du 14.10.08
- avoir rendu à temps le formulaire d'inscription (disponible sur ma page d'accueil)
- avoir passé avec succès le test d'admission du 16.10.07

**Kommentar:**

Devenue une nécessité pour apprendre à gérer la complexité des relations interculturelles lors de rencontres, d'échanges, de coopérations et voire même de conflits, la formation à l'interculturel constitue une préparation au rôle de médiateur dans la vie privée aussi bien que professionnelle.

Le cours se donne pour objectif de s'interroger sur les aspects constitutifs de la problématique afin de sensibiliser les participants à cette nouvelle dimension qu'implique une formation leur permettant d'évoluer dans un monde où la rencontre de l'autre, de son altérité, est une nouvelle donnée incontournable. Cette approche de base permettant de cerner la notion de compétence interculturelle, divers documents empruntés au domaine du management interculturel, et ceci plus particulièrement dans le cadre des relations franco-allemandes, serviront d'exemples de travail concrets de gestion des diversités culturelles.

Participation régulière et active. Un travail régulier de préparation et/ou de révision sera exigé chaque semaine.

La note finale correspond à la moyenne des notes obtenues au cours du semestre et de celle obtenue à l'examen final si cette dernière n'est pas éliminatrice.

L'examen final aura lieu au cours de la séance de la dernière semaine du semestre.

**Literatur:**

Une bibliographie sera distribuée au début du cours.

Des documents de travail seront distribués en cours sous forme de photocopies, d'autres seront également mis à la disposition des étudiants sur BlackBoard

Les frais de photocopie sont à la charge des étudiants.

252 202 Französisch - C 1 - Techniques de la communication en français

*Parent*

- Cours: A: Techniques et pratiques de l'oral

2st., Di 08.00-10.00, GB 7/60

**Voraussetzungen:**

Les conditions d'admission au cours sont les suivantes:

- le niveau B2 du Cadre européen commun de référence (Dt.: GeR) est la condition d'inscription au cours.
- Inscription par VSPL du 01.10.08 12.00 heures au 09.10.08 12 heures
- avoir passé avec succès le test d'admission du 14.10.08
- avoir rendu à temps le formulaire d'inscription (disponible sur ma page d'accueil)
- avoir passé avec succès le test d'admission du 18.10.07

**Kommentar:**

Ce cours consiste, prioritairement, à entraîner les étudiants à diverses situations de communication orale telles qu'elles peuvent se présenter dans le quotidien de la vie étudiante. Les thématiques choisies pour cet entraînement se rapporteront, par ailleurs, tantôt à des sujets relevant du domaine de spécialité des participants, tantôt aux réalités socioculturelles actuelles du monde professionnel.

Au-delà du maniement d'un français standard, cet entraînement aux deux types de compétence dans le domaine de l'oral doit permettre aux étudiants un début de familiarisation avec la langue de spécialité qui est la leur.

Ce cours se donne, en effet, pour objectif d'amener les étudiants à maîtriser à l'oral les diverses situations qu'ils rencontreront lors d'un séjour en France ou dans un pays francophone soit pour la poursuite de leurs études, soit dans le cadre d'un stage.

Participation régulière et active. Un travail régulier de préparation et/ou de révision sera exigé chaque semaine.

Un examen final comprenant une épreuve de compréhension orale et une épreuve d'expression orale aura lieu à la fin du semestre. Les dates exactes seront fixées en décembre.

La note finale correspond à la moyenne des notes obtenues au cours du semestre et de celle obtenue à l'examen final si cette dernière n'est pas éliminatrice.

**Literatur:**

Le matériel utilisé en cours comprend divers types de documents oraux et écrits se prêtant à l'entraînement visé ci-dessus. Des documents destinés à un travail autonome seront également distribués en cours ou mis à la disposition des étudiants sur BlackBoard  
Les frais de photocopie sont à la charge des étudiants.

252 203 Französisch - C 1 - Techniques de la communication en français  
- Cours B: Techniques et pratiques de l'écrit  
2st., Do 08.00-10.00, GB 7/60

*Parent*

**Voraussetzungen:**

Les conditions d'admission au cours sont les suivantes:

- le niveau B2 du Cadre européen commun de référence (Dt.: GeR) est la condition d'inscription au cours.
- Inscription par VSPL du 01.10.08 12.00 heures au 09.10.08 12 heures
- avoir passé avec succès le test d'admission du 16.10.08

**Kommentar:**

Ce cours consiste prioritairement à entraîner les étudiants à la pratique de la communication écrite à travers diverses activités telles qu'elles peuvent se présenter dans le quotidien de la vie étudiante : la prise de notes, la contraction de texte, l'extension de texte, et divers types de rédaction (tels le commentaire d'un graphique ou de données statistiques, la rédaction de lettres dans le contexte de la vie universitaire et de la future vie professionnelle). Les textes choisis pour cet entraînement se rapportent aussi bien à la réalité socioculturelle française actuelle qu'à des sujets relevant du domaine de spécialité des participants.

Cet entraînement à l'écrit qui implique également celui de la compréhension de textes écrits relativement complexes doit permettre aux étudiants, au-delà du maniement d'un français standard, de maîtriser le maniement de l'écrit dans les diverses situations qu'ils sont susceptibles de rencontrer lors d'un séjour en France dans le cadre de leurs études ou dans celui d'un stage.

Participation régulière et active. Un travail régulier de préparation et/ou de révision sera exigé chaque semaine.

Un examen final comprenant une épreuve de compréhension de l'écrit et une épreuve de production écrite aura lieu à la fin du semestre. Les dates exactes seront fixées en décembre. La note finale correspond à la moyenne des notes obtenues au cours du semestre et de celle obtenue à l'examen final si cette dernière n'est pas éliminatrice.

**Literatur:**

Le matériel utilisé en cours comprend divers types de documents se prêtant à l'entraînement visé ci-dessus. Des documents destinés à un travail autonome seront également distribués en cours ou mis à la disposition des étudiants sur BlackBoard. Les frais de photocopie sont à la charge des étudiants.

**Fachsprachenkurse**

Viele unserer Fachsprachenkurse stehen allen interessierten Studierenden offen und richten sich somit nicht ausschließlich an Studierende des ausgewiesenen Fachbereichs. Bitte beachten Sie die bei den einzelnen Kursen aufgeführten Teilnahmevoraussetzungen.

252 201 Französisch für Juristen - Introduction aux terminologies  
juridiques: Eléments de droit français  
2st., Mi 08.00-10.00, GB 7/60

*Parent*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich an Studierende der Rechtswissenschaften sowie an Interessenten aus benachbarten Wissenschaften, z. B. Studierende der Politikwissenschaft.

Les conditions d'admission au cours sont les suivantes:

- le niveau B2 du Cadre européen commun de référence (Dt.: GeR) est la condition d'inscription au cours.
- Inscription par VSPL du 01.10.08 12.00 heures au 09.10.08 12 heures
- avoir passé avec succès le test d'admission du 15.10.08

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Ce cours se donne pour objectif de familiariser les étudiants juristes avec le système judiciaire français afin de les initier aux éléments de terminologie juridique relatifs à ce domaine.

L'acquisition de ce matériel terminologique constitue une préparation des étudiants à un séjour en France ou dans un pays francophone qu'il s'agisse de la poursuite des études de droit ou d'un stage à caractère juridique ou judiciaire.

L'objectif du cours est d'approfondir, dans le domaine de la terminologie juridique, les compétences du niveau B2 et d'atteindre celles du niveau C1 du Cadre européen commun de référence (dt.: GeR) ainsi que de préparer au niveau de compétence UNICERT®- III.

Présence et participation régulières au cours. Deux tests relatifs à l'acquisition de la terminologie et la présentation d'un exposé oral permettront le calcul de la note finale.

La note finale correspond à la moyenne des notes obtenues aux tests et à la présentation de l'exposé si aucune d'elles n'est éliminatoire.

Le test final aura vraisemblablement lieu pendant la séance de la dernière semaine du semestre.

**Literatur:**

Des documents de travail seront distribués en cours sous forme de photocopies, d'autres seront également mis à la disposition des étudiants sur BlackBoard.

Les frais de photocopie sont à la charge des étudiants.

252 204 Französisch für Juristen - Le français des relations européennes  
et internationales  
2st., Do 10.00-12.00, GB 7/60

*Parent*

**Voraussetzungen:**

- Dieser Kurs richtet sich an Studierende der Rechtswissenschaften (bzw. an Interessenten aus benachbarten Wissenschaften, z. B. Studierende der Politikwissenschaft) ohne oder mit einer geringen Sprachkompetenz (Niveau A1 GeR).

- Anmeldungen per VSPL in der Zeit vom 06.10.08, 12 Uhr bis zum 16.10.08, 12.00 Uhr  
Der Kurs beginnt in der zweiten Semesterwoche.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben.

Durch den engen Bezug zu verschiedenen Aspekten der europäischen Union bzw. des Europarechts und der internationalen Beziehungen erfolgt die fachsprachliche Orientierung dieses Spracherwerbs. Über fachliche Sachverhalte hinaus lernen die Studierenden Kommunikationssituationen aus dem Alltag des diplomatischen Lebens zu bewältigen.

Zusätzlich zum Lehrwerk wird Begleitmaterial über Blackboard zur Verfügung gestellt.

Die Abschlussklausur findet in der Sitzung der letzten Semesterwoche statt.

**Literatur:**

Laurence Riehl, Michel Soignet, Marie-Hélène Amiot, Objectif diplomatie: Le français des relations européennes et internationales, Hachette /FLE, Paris Hachette-Livre 2006, ISBN 978-2-01-155449-9

252 206 Französisch - Fachsprache Medizin  
4st., Mo - Fr 09.00-15.00, GB 02/60 16.-27.03.2009

*Heimann-Bernoussi*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich an Studierende der Medizin und affiner Fachbereiche, deren Französischkenntnisse mindestens der Niveaustufe A2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Die Inhalte bewegen sich in den folgenden Kontexten: Anamnese, Patientengespräche, Anatomie und Physiologie, das Gesundheitssystem einiger frankophoner Länder, Verschreibungen, spezifische Lexik, Vorbereitung auf einen Auslandsaufenthalt. Die Studierenden sind am Ende des Kurses in der Lage, sich in medizinischen Einrichtungen im frankophonen Ausland sprachlich und interkulturell eigenständig und sicher zu bewegen. Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Es wird mit von den Dozentinnen erstellten Materialien gearbeitet.

252 207 Französisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften  
4st., Mi - Di 08.30-13.30, GB 02/60 25.02.-10.03.2009

*Hamida*

**Voraussetzungen:**

Ihre Französischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe A2 und höchstens der Niveaustufe B1 des GeR. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Wirtschaftswissenschaften, steht aber auch anderen Interessierten offen.

**Kommentar:**

Ziel dieses fachsprachlichen Kurses ist es, die Studierenden mit den Besonderheiten der Wirtschaftssprache vertraut zu machen. Die Studierenden sollen befähigt werden, längere authentische mündliche und schriftlich Texte aus dem Bereich der Wirtschaft und Gesellschaft zu verstehen und auf sprachliche Äußerungen adäquat mündlich oder schriftlich zu reagieren bzw. sie zu produzieren. Am Ende des Kurses können Sie bestimmte Typen von wirtschaftsbezogenen Textsorten verfassen und sowohl mündlich als auch schriftlich zu wirtschaftlichen Themen Stellung nehmen.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet am 10.3.2009 von 11.30-13.30 in GB 02/60 statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

252 208 Französisch - Fachsprache Geschichtswissenschaften  
4st., Mo - Fr 10.00-15.00, GB 02/60 09.-20.02.2009

*Lehnert*

**Voraussetzungen:**

Ihre Französischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe A2 des GeR. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Geschichtswissenschaft, steht aber auch anderen Interessierten offen.

**Kommentar:**

Ziel dieses Kurses ist es, die Studierenden mit der geschichtswissenschaftlichen Fachsprache vertraut zu machen. Am Ende des Kurses können Sie u. a. längere authentische Texte zur Geschichte bzw. Geschichtsschreibung Frankreichs verstehen und auswerten.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

**Propädeutika für Studierende der Romanistik**

252 300 Französisch - propädeutischer Begleitkurs zu Französisch B 1  
4st., Fr 12.00-16.00, GB 02/160

*Brunaux*

**Kommentar:**

NUR als Begleitkurs zu B1 GeR für Studierende der Romanistik.

**Italienisch**

Sie haben noch keinen Kurs bei uns besucht, haben aber Vorkenntnisse? Dann müssen Sie unbedingt unseren Einstufungstest Italienisch am 09.10.2008, 16-18 Uhr, HZO 20 absolvieren. (Wichtig: Melden Sie sich bitte erst nach Erhalt des Testergebnisses zu den Sprachkursen an, denn vorher wissen Sie ja nicht, welchem Kursniveau Sie zugeordnet sind. Die Ergebnisse werden auf jeden Fall vor Ende der Anmeldefrist vorliegen.)

**HINWEIS:**

Ihre Anmeldung in VSPL ist nur gültig, wenn Sie einen Leistungsnachweis des vorangegangenen Kurses besitzen oder die entsprechende Niveaueinstufung im Einstufungstest erreicht haben. Wenn kein Nachweis erbracht wird, ist die Anmeldung in VSPL hinfällig.

**Niveaustufe A 2 GeR**

Die gemeinsame Abschlussprüfung aller Italienisch A2-Kurse findet am 13.2.2009, 10-12 Uhr in HZO 30 statt.

253 000 Italienisch A 2 (Gruppe A)

4st., Di 08.00-10.00, GABF 04/253

Do 08.00-10.00, GABF 04/253

*Pröve*

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 001 Italienisch A 2 (Gruppe B)

*Tiego-Eckstein*

4st., Mo 14.00-16.00, GC 04/411  
Fr 10.00-12.00, GABF 04/253

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 002 Italienisch A 2 (Gruppe C)

*Hoynecki*

4st., Mo 16.00-18.00, GABF 04/253  
Di 14.00-16.00, NB 02/99

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 003 Italienisch A 2 (Gruppe D)

*Tomei*

4st., Fr 15.00-19.00, GABF 04/252

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 004 Italienisch A 2 (Gruppe E)

*Pierella*

4st., Di 12.00-14.00, GABF 04/257  
Do 12.00-14.00, GABF 04/257

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 005 Italienisch A 2 (Gruppe F)

*Pavone-Doberenz*

4st., Di 12.00-14.00, GC 04/255  
Fr 10.00-12.00, GABF 04/257

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 006 Italienisch A 2 (Gruppe G)

*Waschik*

4st., Mi 10.00-12.00, GB 7/60  
Fr 10.00-12.00, GB 7/60

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D), Lektionen 1-5

253 800 Italienisch A 2 Wirtschaft (Gruppe H)

*Pierella*

4st., Di 16.00-18.00, GBCF 05/705  
Do 16.00-18.00, GBCF 05/703

**Kommentar:**

Dieser Kurs vermittelt allgemeinsprachliche Kompetenzen mit einer fachlichen Orientierung. Er steht interessierten Studierenden aller Fakultäten offen. Das Bestehen der Abschlussklausur berechtigt zur Teilnahme an den Kursen der Niveaustufe B1. Der Kurs richtet sich nicht nur an Studierende der Wirtschaftswissenschaften, sondern an alle, die an wirtschaftlichen Themen interessiert sind und ihre sprachlichen Kompetenzen gerade auch in diesem Bereich entwickeln möchten. Der Schwerpunkt des Kurses spiegelt sich vor allem in der Auswahl der Themen und Texte wider.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Niveaustufe B 1 GeR (UNICert® I)**

Die gemeinsame Abschlussprüfung aller Italienisch B1-Kurse findet am 13.2.2009, 12.30-14.30 Uhr in HZO 50 statt.

253 100 Italienisch B 1 (Gruppe A)

*Meuter*

4st., Di 10.00-12.00, GB 6/145  
Do 10.00-12.00, GB 6/145

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein obligatorisches Begleitangebot in Blackboard. Im Verlauf des Semesters werden fünf Sitzungen als Online-Phasen angeboten. Die Teilnehmenden müssen an diesen Sitzungen von zu Hause aus oder im Selbstlernzentrum des ZFA (GB 6/156) teilnehmen.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savognani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D)

253 101 Italienisch B 1 (Gruppe B)  
4st., Fr 14.00-18.00, GABF 04/253

*Bredereck*

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savognani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D)

253 102 Italienisch B 1 (Gruppe C)  
4st., Mo 12.00-14.00, GBCF 05/705  
Fr 12.00-14.00, GBCF 05/705

*Tiego-Eckstein*

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savognani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D)

253 103 Italienisch B 1 (Gruppe D)  
4st., Mo 14.00-16.00, GBCF 05/703  
Di 12.00-14.00, GBCF 05/705

*Hoynacki*

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savognani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D)

**Niveaustufe B 2 GeR (u.a. UNIcert® II)**

253 200 Italienisch B 1 / B 2

*Waschik*

4st., Mi 08.00-10.00, GB 7/160

Fr 08.00-10.00, GB 7/60

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet am 6.2.2009, 8-10 Uhr in GB 7/60 statt.

**Literatur:**

Danila Piotti, Giulia de Savorgnani: UniversItalia. Kursbuch, Corso di italiano (Hueber-Verlag), ISBN 978-3-19-005378-0 21,95 EUR (D), Arbeitsbuch mit integrierter Audio-CD, ISBN 978-3-19-025378-4, 15,95 EUR (D)

253 210 Italienisch B 2 (mündlich)

*Meuter*

2st., Do 16.00-18.00, GB 7/160

**Kommentar:**

"Italienisch B2 mündlich" umfasst die mündlichen Teilkompetenzen

1. mündlicher Ausdruck
2. Hörverstehen.

Der Kurs "Italienisch B2 mündlich" folgt einem neuen Konzept in Anlehnung an die Spanisch- und Französisch-Kurse "B2 mündlich":

Die Teilkompetenz "mündlicher Ausdruck" wird in einer Tandem-Lernpartnerschaft trainiert ([www.rub.de/zfa/sgl/tandem](http://www.rub.de/zfa/sgl/tandem)). Die Kursteilnehmer arbeiten ein Mal pro Woche in Face-to-face-Sitzungen mit italienischen Studierenden zusammen, deren Muttersprache sie lernen möchten und denen sie wiederum helfen, Deutsch zu lernen (die Vermittlung der Tandem-Partnerschaften erfolgt über das ZFA). Dabei bearbeiten die Studierenden Themen und Inhalte, die den Anforderungen der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

Die Teilkompetenz "Hörverstehen" wird durch ein zusätzliches Blackboard-Angebot unterstützt. Die Studierenden können mit Hilfe authentischer Hörmaterialien und entsprechender Übungsvorschläge gezielt ihr verstehendes Hören verbessern.

Auf diese Weise üben die Kursteilnehmer alle mündlichen Teilkompetenzen, die in der Prüfung UNIcert® II Italienisch relevant sind. Die UNIcert® II-Prüfung kann abgelegt werden, wenn sowohl "Italienisch B2 mündlich" als auch "Italienisch B2 schriftlich" besucht wurden. Ferner sind individuelle sowie gemeinsame Beratungen mit der Tandempartnerin / dem Tandempartner Bestandteile des Kurses.

Die Klausur findet für die beiden Italiensch B 2 Kurse am 10.02.2009 von 10-12 h in GBCF 05/705 statt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

253 211 Italienisch B 2 (schriftlich)

*Pierella*

2st., Do 14.00-16.00, GB 02/160

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden hauptsächlich schriftliche Kompetenzen (Leseverstehen und schriftliche Produktion) vermittelt.

Ergänzend kann der Kurs "Italienisch B2 mündlich" besucht werden, der den Schwerpunkt auf mündliche Kompetenzen legt. Beide Kurse zusammen ermöglichen die Teilnahme an der UNICert® II-Prüfung. Bei Fragen zu diesem Angebot wenden Sie sich bitte direkt an die Dozenten der Kurse "Italienisch B2 mündlich" bzw. "B2 schriftlich".

Die Klausur findet für die beiden Italiensch B 2 Kurse am 10.02.2009 von 10-12 h in GBCF 05/705 statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Fachsprachenkurse****Hinweis:**

Alle Fachsprachenkurse, bis auf Kurse für Studierende der Rechtswissenschaften, stehen allen interessierten Studierenden offen und richten sich somit nicht ausschließlich an Studierende des ausgewiesenen Fachbereichs.

253 700 Italienisch für Studierende der Rechtswissenschaften  
2st., Fr 12.00-14.00, GB 02/60

*Pavone-Doberenz*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende der Rechtswissenschaften, die bereits mindestens ein Fachsemester erfolgreich absolviert haben. Es werden keine Italienischkenntnisse vorausgesetzt.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben.

Es werden die Grundzüge der italienischen Rechtsordnung sowie die entsprechende Fachsprache vermittelt. Am Ende des Kurses können die Teilnehmenden mit den juraspezifischen Fachbegriffen selbstständig im Internet recherchieren und einfache Fachgespräche führen.

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

253 750 Italienisch - Kunstgeschichte und Archäologie (Teil 1)  
2st., Mo - Mi 09.00-16.00, GABF 04/614 09.-18.02.2009  
Mo - Mi 09.00-16.00, GABF 05/606 09.-18.02.2009

*Gay*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Kunstgeschichte und der Archäologie. Sie können noch kein Italienisch oder haben Italienischkenntnisse, die höchstens der Niveaustufe A2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Zusätzlich finden am Samstag den 14.02.2008 von 9-11 im SLZ Blackboardübungen statt. In diesem Kurs wird mit Beschreibungen und Bildern von Kunstwerken, Denkmälern und antiken Stätten aus verschiedenen Epochen der (Kunst)geschichte gearbeitet. Ein besonderer Akzent liegt dabei auf der italienischen Kunst. Außerdem werden spezifische Unterlagen in Form von kurzen Lektüren, Hörtexten und Übungen angeboten. Anhand der Beispiele erarbeiten sich die Studierenden einen Wortschatz aus dem semantischen Feld der Kunst und trainieren, sich mit der entsprechenden Fachterminologie über Stil, Künstler, Werke und Museen auszudrücken.

Am Ende des Kurses können die Studierenden einfache Fachtexte im Bereich der Kunstgeschichte und der Archäologie auf Italienisch verstehen, einfache Gespräche in einem studienbezogenen Kontext oder im kunsthistorischen Bereich führen und sich mit einer spezifischen Lexik (über Stil, Epochen, Technik, Farbe, usw.) ausdrücken (zum Beispiel bei der Beschreibung eines Bildes oder beim Vergleich zweier Kunstwerke).

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot. Die Weiterentwicklung und Betreuung des Blackboard-Kurses wird u. a. aus Mitteln des RUBeL-Wettbewerbs 5x5000 gefördert.

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

Teil 2 findet im SoSe 2009 statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

253 800 Italienisch A 2 Wirtschaft (Gruppe H)  
 4st., Di 16.00-18.00, GBCF 05/705  
 Do 16.00-18.00, GBCF 05/703

*Pierella*

**Kommentar:**

Dieser Kurs vermittelt allgemeinsprachliche Kompetenzen mit einer fachlichen Orientierung. Er steht interessierten Studierenden aller Fakultäten offen. Das Bestehen der Abschlussklausur berechtigt zur Teilnahme an den Kursen der Niveaustufe B1.

Der Kurs richtet sich nicht nur an Studierende der Wirtschaftswissenschaften, sondern an alle, die an wirtschaftlichen Themen interessiert sind und ihre sprachlichen Kompetenzen gerade auch in diesem Bereich entwickeln möchten. Der Schwerpunkt des Kurses spiegelt sich vor allem in der Auswahl der Themen und Texte wider.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Propädeutika für Studierende der Romanistik**

253 405 Italienisch - propädeutischer Begleitkurs zu Italienisch B 1  
 4st., Mo 08.00-10.00, GABF 04/255  
 Mi 08.00-10.00, GABF 04/255

*Bredereck*

**Kommentar:**

NUR als Begleitkurs zu B 1 GeR Kursen für Studierende der Romanistik.

## Japanisch

### Niveaustufe A 1 GeR

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfungen finden in der jeweils letzten Kurssitzung statt.

258 300 Japanisch A 1 (Gruppe A)

*Watanabe-Roegner*

4st., Di 12.00-14.00, GB 03/46

Do 12.00-14.00, GBCF 05/703

#### Literatur:

Watanabe-Rögner u. a.: Japanisch, bitte! Band 1 (Langenscheidt), ISBN 3468488300 (bei Sammelbestellung im Kurs ca. 21 Euro, im Handel 26,90 Euro)

258 301 Japanisch A 1 (Gruppe B)

*te Kamp*

4st., Di 12.00-14.00, GBCF 05/707

Fr 12.00-14.00, GBCF 05/707

#### Literatur:

Watanabe-Rögner u. a.: Japanisch, bitte! Band 1 (Langenscheidt), ISBN 3468488300 (bei Sammelbestellung im Kurs ca. 21 Euro, im Handel 26,90 Euro)

### Niveaustufe A 2 GeR

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

258 305 Japanisch A 1 / A 2

*Asano*

4st., Mo 12.00-14.00, GBCF 05/703

Mi 12.00-14.00, GBCF 05/703

#### Kommentar:

Der Prüfungstermin wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

#### Literatur:

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

258 310 Japanisch A 1 / A 2 Intensivkurs

*Watanabe-Roegner*

4st., Mo 09.00-15.00, GB 02/160 23.02.2009  
 Di 09.00-15.00, GB 02/160 24.02.2009  
 Mi 09.00-15.00, GB 02/160 25.02.2009  
 Do 09.00-15.00, GB 02/160 26.02.2009  
 Fr 09.00-15.00, GB 02/160 27.02.2009  
 Mo 09.00-15.00, GBCF 05/703 09.03.2009  
 Di 09.00-15.00, GBCF 05/703 10.03.2009  
 Mi 09.00-15.00, GBCF 05/703 11.03.2009  
 Do 09.00-15.00, GBCF 05/703 12.03.2009  
 Fr 09.00-15.00, GBCF 05/703 13.03.2009

**Kommentar:**

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Watanabe-Rögner u. a.: Japanisch, bitte! Band 2 (Langenscheidt, ISBN 3468488408  
 (bei Sammelbestellung im Kurs ca. 21 Euro, im Handel 25,90 Euro)

**Kroatisch (Bosnisch / Serbisch)**

**Niveaustufe A 1 GeR**

258 800 Kroatisch (Bosnisch / Serbisch) A 1

*Damian*

4st., Di 14.00-16.00, NA 02/257  
 Do 14.00-16.00, NA 2/24

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der vorletzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Barešić, Jasna: Dobro došli 1-2, Zagreb, 1999

Dieses Buch ist nicht im deutschen Buchhandel erhältlich. Sie können es in der ersten Sitzung über die Dozentin beziehen.

**Neugriechisch**

**Niveaustufe A 1 GeR**

258 100 Neugriechisch A 1

*Walden*

4st., Mo 08.00-10.00, GABF 04/257  
 Mi 16.00-18.00, GABF 04/257

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Karagiannidou, E., Kouptsidis, C.: Kalimera. Griechisch für Anfänger, Lehr- und Arbeitsbuch  
 (ISBN 3468493266 und 3468493274)

**Niveaustufe A 2 GeR**

258 105 Neugriechisch A 2

*Tatargioti*

4st., Fr 16.00-18.00, GB 02/60  
 Sa 09.00-15.00, GB 7/153 08.11.2008  
 Sa 09.00-15.00, GB 7/153 13.12.2008  
 Sa 09.00-15.00, GB 7/153 07.02.2009

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Karagiannidou, E., Kouptsidis, C.: Kalimera. Griechisch für Anfänger, Lehr- und Arbeitsbuch (ISBN 3468493266 und 3468493274)

**Niederländisch**

**Niveaustufe A 2 GeR (Möglichkeit der CNaVT-Prüfung Profil PIT)**

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.  
 Die Prüfungen finden an vier Terminen während der Kurssitzungen kumulativ statt.  
 Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem 'Drehbuch' zum Kurs, das ab Oktober auf [www.rub.de/zfa](http://www.rub.de/zfa) > Niederländisch zu finden ist.

254 000 Niederländisch A 2 (Gruppe A)

*Wischka von Borczykowski*

4st., Di 18.00-20.00, GB 02/60  
 Do 18.00-20.00, GB 02/60

**Literatur:**

Lehrbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN 9783190052523  
 Arbeitsbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN: 9783190152520

254 001 Niederländisch A 2 (Gruppe B)

*Wallmann*

4st., Di 12.00-14.00, GABF 04/414  
 Fr 12.00-14.00, GABF 04/252

**Literatur:**

Lehrbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN 9783190052523  
 Arbeitsbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN: 9783190152520

254 002 Niederländisch A 2 (Gruppe C)

*Verweyen, Neukäter*

4st., Mi 16.00-18.00, GB 02/60  
 Fr 16.00-18.00, GB 02/160

**Literatur:**

Lehrbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN 9783190052523Arbeitsbuch Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN: 9783190152520

254 003 Niederländisch A 2 (Gruppe D)

*Neukäter*

4st., Di 08.00-10.00, GB 6/145  
Do 08.00-10.00, GB 6/145

**Literatur:**

Lehrbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN 9783190052523Arbeitsbuch Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN: 9783190152520

254 004 Niederländisch A 2 (Gruppe E) intensiv

*Wallmann, Verweyen*

4st., Mo - Di 09.00-15.00, GB 03/46 16.02.-03.03.2009

**Literatur:**

Lehrbuch: Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN 9783190052523Arbeitsbuch Taal Vitaal (Hueber Verlag), ISBN: 9783190152520

**Niveaustufe B 1 GeR (Möglichkeit der CNaVT-Prüfung Profil PMT)**

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Prüfungen finden an vier Terminen während der Kurssitzungen kumulativ statt.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem 'Drehbuch' zum Kurs, das ab Oktober auf [www.rub.de/zfa](http://www.rub.de/zfa) > Niederländisch zu finden ist.

254 020 Niederländisch B 1 (Gruppe A)

*Wrede, Neukäter*

4st., Mi 16.00-20.00, GABF 05/602

**Literatur:**

Nederlands in actie (uitgeverij coutinho), ISBN 9789062834075, ca. 30 Euro. Da es sich um ein Buch für den niederländischen Markt handelt, kann es in Deutschland oft nur zu schlechten Konditionen bezogen werden. Um den Studierenden Versandkosten zu ersparen, veranlassen die Dozenten zu Beginn des Kurses eine Sammelbestellung.

254 021 Niederländisch B 1 (Gruppe B)

*Neukäter*

4st., Mi 08.00-10.00, GB 6/60  
Fr 08.00-10.00, GB 6/60

**Literatur:**

Nederlands in actie (uitgeverij coutinho), ISBN 9789062834075, ca. 30 Euro. Da es sich um ein Buch für den niederländischen Markt handelt, kann es in Deutschland oft nur zu schlechten Konditionen bezogen werden. Um den Studierenden Versandkosten zu ersparen, veranlassen die Dozenten zu Beginn des Kurses eine Sammelbestellung.

**Niveaustufe B 2 GeR (Möglichkeit der CNaVT-Prüfung Profil PTHO)**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Prüfung findet in der Sitzung der vorletzten Kurswoche statt.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem 'Drehbuch' zum Kurs, das ab Oktober auf [www.rub.de/zfa](http://www.rub.de/zfa) > Niederländisch zu finden ist.

254 050 Niederländisch B 1 / B 2

*Neukäter*

4st., Mo 14.00-18.00, GB 7/60

**Literatur:**

Klaaer voor de start - ja klar! (Talencentrum Universiteit Maastricht) Dieses Buch ist noch nicht über den Buchhandel erhältlich. Sie können es in der ersten Sitzung über den Dozenten beziehen.

**Norwegisch**

**Niveaustufe B 1 GeR**

256 400 Norwegisch B 1

*Ullherr-Lang*

4st., Fr 14.00-18.00, GB 7/153

Sa 10.00-14.00, GB 7/153 17.01.2009

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

**Polnisch**

**Niveaustufe A 1 GeR**

256 300 Polnisch A 1

*Timukova*

4st., Di 12.00-14.00, NA 02/257

Fr 12.00-14.00, NA 02/257

**Kommentar:**

Dieser Kurs wird von einem Blackboard-Kurs begleitet.

**Literatur:**

"Hurra!" Hurra!!! Po polsku 1", zu bestellen vor Beginn der Veranstaltungen unter [http://www.kolleg.pl/index.php?option=com\\_lehrbuch&Itemid=78](http://www.kolleg.pl/index.php?option=com_lehrbuch&Itemid=78)

**Niveaustufe A 2 GeR**

256 325 Polnisch A 2

Timukova

4st., Di 14.00-16.00, NA 2/24

Fr 14.00-16.00, GBCF 05/703

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"Hurra!!! Po polsku 1", zu bestellen vor Beginn der Veranstaltungen unter [http://www.kolleg.pl/index.php?option=com\\_lehrbuch&Itemid=78](http://www.kolleg.pl/index.php?option=com_lehrbuch&Itemid=78)

**Niveaustufe B 1 GeR**

256 350 Polnisch A 2 / B 1

Tolay

4st., Di 16.00-18.00, GABF 04/253

Do 16.00-18.00, GABF 04/257

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

"Hurra" "Hurra!!! Po polsku 2", zu bestellen vor Beginn der Veranstaltungen unter [http://www.kolleg.pl/index.php?option=com\\_lehrbuch&Itemid=78](http://www.kolleg.pl/index.php?option=com_lehrbuch&Itemid=78)

**Niveauübergreifend**

256 370 Polnisch mit Schwerpunkt schriftliche Kompetenz

Tolay

2st., Di 18.00-20.00, GABF 04/253

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende, die in erster Linie ihre schriftsprachliche Kompetenz verbessern möchten. Der Kurs ist niveauübergreifend angelegt, die Studierenden sollten jedoch bereits über eine hohe mündliche Kompetenz in der polnischen Sprache verfügen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden vor allem die schriftlichen Teilkompetenzen Leseverstehen und schriftlicher Ausdruck trainiert und anhand von relevanten Texten für den akademischen wie beruflichen Kontext (z.B. Bewerbungen, Anträgen, Briefen oder Präsentationen) werden die formalen und sprachlichen Besonderheiten dieser Textsorten behandelt. Die Studierenden produzieren im Laufe des Kurses selbst derartige Texte und können am Ende sicher komplexe, gut strukturierte Texte mit hoher formaler Korrektheit schreiben.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Portugiesisch**

\*NEU\*

**Niveaustufe A 1 GeR**

258 700 Portugiesisch A 1

*Sotério*

4st., Di 12.00-14.00, GC 04/300

Fr 12.00-14.00, GB 6/60

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der vorletzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

**Fachsprachenkurse**

258 705 Portugiesisch für Studierende der Rechtswissenschaften

*Sotério*

2st., Di 10.00-12.00, NA 2/24

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs steht ausschließlich Studierenden und Graduierten der Rechtswissenschaften offen. Portugiesischkenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Vorkenntnisse in anderen romanischen Sprachen werden ebenfalls nicht vorausgesetzt, sind aber hilfreich.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs richtet sich an alle Studierenden und Graduierten der Rechtswissenschaften, die sich für das Rechtssystem und den juristischen Alltag Brasiliens interessieren.

Ziele und Inhalte des Kurses sind: Sprachliches Handeln in sehr einfachen routinierten Alltagssituationen - Einblicke in das alltägliche juristische Berufsleben des Landes - Erste Kontakte mit Fachtexten verschiedener Rechtsgebiete.

Der Kurs bietet eine erste Grundlage für Juristen, die sich für ein Praktikum o. Ä. in Brasilien interessieren oder die eine wissenschaftliche Arbeit im Bereich der Rechtsvergleichung schreiben möchten.

Die Abschlussprüfung findet in der vorletzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

## Russisch

Sie haben noch keinen Kurs bei uns besucht, haben aber Vorkenntnisse?

Dann müssen Sie unbedingt unseren Einstufungstest Russisch am 13.10.2008, 12.00 Uhr in GB 7/60 absolvieren. (Wichtig: Melden Sie sich bitte erst nach Erhalt des Testergebnisses zu den Sprachkursen an, denn vorher wissen Sie ja nicht, welchem Kursniveau Sie zugeordnet sind. Die Ergebnisse werden auf jeden Fall vor Ende der Anmeldefrist vorliegen.)

### HINWEIS:

Ihre Anmeldung in VSPL ist nur gültig, wenn Sie einen Leistungsnachweis des vorangegangenen Kurses besitzen oder die entsprechende Niveaueinstufung im Einstufungstest erreicht haben. Wenn kein Nachweis erbracht wird, ist die Anmeldung in VSPL hinfällig.

### Niveaustufe A 1 GeR

255 000 Russisch A 1 (Gruppe A)

*Jacquet*

4st., Di 10.00-12.00, GB 7/160

Do 10.00-12.00, GB 6/60

### Kommentar:

In diesem Kurs werden alle vier kommunikativen Kompetenzen Leseverstehen, Hörverstehen, mündlicher Ausdruck, schriftliche Produktion entwickelt. Die Inhalte sind vorwiegend auf allgemeinsprachliche Situationen sowie einfache studienrelevante Kontexte bezogen. Der Kurs legt einen besonderen Akzent auf das Erlernen der kyrillischen Schrift und der Regeln der Laut-Buchstaben-Beziehung. Ein wichtiges Anliegen des Kurses ist außerdem die Vermittlung interkultureller Kompetenz und die Reflexion über die Möglichkeiten selbstgesteuerten Lernens.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der vorletzten Kurssitzung statt.

### Literatur:

Lestniza. Utschebnik-kniga po russkomu jasyku. (Natschinaem isutschat' russkij). Anikina, M. Moskva, 2006.

ISBN: 5-9576-0249-3

Lestniza. Kniga-praktikum. (Natschinaem isutschat' russkij). Anikina, M. Moskva, 2005.

ISBN: 5-9576-0134-9

Zusätzliche Materialien werden als Kopie verteilt bzw. in Blackboard hinterlegt.

255 001 Russisch A 1 (Gruppe B)

*Spänkuch*

4st., Mo 10.00-12.00, GB 7/160

Mi 10.00-12.00, GB 6/145

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden alle vier kommunikativen Kompetenzen Leseverstehen, Hörverstehen, mündlicher Ausdruck, schriftliche Produktion entwickelt. Die Inhalte sind vorwiegend auf allgemeinsprachliche Situationen sowie einfache studienrelevante Kontexte bezogen. Der Kurs legt einen besonderen Akzent auf das Erlernen der kyrillischen Schrift und der Regeln der Laut-Buchstaben-Beziehung. Ein wichtiges Anliegen des Kurses ist außerdem die Vermittlung interkultureller Kompetenz und die Reflexion über die Möglichkeiten selbstgesteuerten Lernens.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die kursinterne Klausur erfolgt kumulativ, d.h. die Teilkompetenzen Hörverstehen, Leseverstehen und schriftliche Produktion werden in Teiltests verteilt über das gesamte Semester geprüft. Termine und weitere Informationen werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben.

**Literatur:**

Lestniza. Utschebnik-kniga po russkomu jasyku. (Natschinaem isutschat' russkij). Anikina, M. Moskva, 2006.

ISBN: 5-9576-0249-3

Zusätzliche Materialien werden als Kopie verteilt bzw. in Blackboard hinterlegt.

255 002 Russisch A 1 (Gruppe C) Zusatzkurs  
4st., n.V.

*Spänkuch*

**Niveaustufe A 2 GeR**

255 050 Russisch A 2  
4st., Mo 10.00-12.00, GABF 04/252  
Mi 10.00-12.00, GABF 04/614

*Jacquet*

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

MILLER, L. u.a.: Zili-byli...28 urokov russkogo jazyka dlja nacinajuscich. Ucebnyk. SPb., 2006  
ISBN: 978-5-86547-281-0

MILLER, L. V.: Zili-byli...28 urokov russkogo jazyka dlja nacinajuscich. Rabocaja tetrad'. SPb., 2007.

ISBN :978-5-86547-444-9

**Niveaustufe B 1 GeR**

255 070 Russisch A 2 / B 1  
4st., Mo 12.00-14.00, GB 7/60  
Mi 12.00-14.00, GB 7/60

*Jacquet*

**Kommentar:**

Nutzung des Selbstlernzentrums für die angeleitete Arbeit mit Blackboard / mit authentischen Texten aus dem Internet

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Lestniza. Utschebnik-kniga po russkomu jasyku. (Natschinaem isutschat' russkij). Anikina, M. Moskva, 2006.

ISBN: 5-9576-0249-3.

Lestniza. Kniga-praktikum. (Natschinaem isutschat' russkij). Anikina, M. Moskva, 2005.

ISBN: 5-9576-0134-9

255 150 Russisch B 1

4st., Di 08.00-10.00, GB 7/160

Do 08.00-10.00, GB 6/60

*Jacquet*

**Kommentar:**

Dieser Kurs führt zur UNlcert®-Stufe I.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Niveaustufe B 2 GeR (u.a. UNlcert® II)**

255 170 Russisch B2

4st., n.V.

*Jacquet*

**Niveauübergreifend**

255 350 Russisch mit Schwerpunkt schriftliche Kompetenz

4st., Di 14.00-18.00, GB 7/60

*Porezkaja*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende, die in erster Linie ihre schriftsprachliche Kompetenz verbessern möchten. Der Kurs ist niveauübergreifend angelegt, die Studierenden sollten jedoch bereits über eine hohe mündliche Kompetenz in der russischen Sprache verfügen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden vor allem die schriftlichen Teilkompetenzen Leseverstehen und schriftlicher Ausdruck trainiert und anhand von relevanten Texten für den akademischen wie beruflichen Kontext (z.B. Bewerbungen, Anträgen, Briefen oder Präsentationen) werden die formalen und sprachlichen Besonderheiten dieser Textsorten behandelt. Die Studierenden produzieren im Laufe des Kurses selbst derartige Texte und können am Ende sicher komplexe, gut strukturierte Texte mit hoher formaler Korrektheit schreiben.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

**Fachsprachenkurse**

255 300 Russisch für Studierende der Rechtswissenschaften -  
Einführung in das russische Recht und die russische  
Rechtsterminologie  
2st., Mi 14.00-16.00, GB 6/60

*Porezkaja*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, die bereits mindestens 2 Fachsemester studieren. Sie haben keine Russischkenntnisse oder Kompetenzen, die höchstens der Niveaustufe A1 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Im Kurs werden grundlegende kommunikative Kompetenzen im Lesen, Hörverstehen, Sprechen und Schreiben entwickelt. Die Teilnehmenden werden mit der Geschichte und Struktur, den Besonderheiten und Problemen des russischen Rechtssystems bekannt gemacht, fachspezifische Terminologie wird vermittelt und eingeübt. Es wird insbesondere mit ausgewählten Artikeln aus der russländischen Verfassung intensiv gearbeitet und es wird parallel ein Vergleich mit der Verfassung Deutschlands gezogen. Gleichzeitig werden landeskundliche Informationen vermittelt, die das Verständnis für die Situation Russlands fördern.

Am Ende des Kurses können sich die Studierenden vorstellen, ihre Studien- bzw. Arbeitskollegen auf Russisch nach deren persönlichen und beruflichen Daten befragen und selbst derartige Fragen beantworten sowie juristische Begriffe schreiben, lesen und verstehen. Außerdem haben sie Kenntnisse über die Staatsorganisation Russlands und der UdSSR im Vergleich zu Deutschland, die russländische Verfassung im Vergleich zum deutschen GG und über die geschichtliche und politische Entwicklung Russlands.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Termin und Modalitäten der Abschlussprüfung werden zu Beginn des Kurses bekannt gegeben.

**Literatur:**

Das Lehrbuch wird in der ersten Kurssitzung bekannt gegeben. Es wird durch weitere Materialien ergänzt, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

255 301 Russisch für Studierende der Rechtswissenschaften -  
Einführung in das russische Recht und die russische  
Rechtsterminologie (für Studierende mit  
Migrationshintergrund)  
2st., Mi 16.00-18.00, GB 6/60

*Porezkaja*

**Voraussetzungen:**

Die Veranstaltung richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, die bereits mindestens 2 Fachsemester studieren und über muttersprachliche Kompetenz verfügen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs hat die Zielsetzung, die grundlegenden Begriffe der russischen juristischen Terminologie und die Besonderheiten des russischen Rechtssystems vorzustellen. Dazu werden in Form von Lektüre u.a. folgende Themen behandelt: die russische Verfassung, juristische Ausbildung in Russland, juristische Dokumente (z.B. Sterbeurkunden). Die Themen werden in Form von Übersetzungen, Diktaten, Diskussionen und aktiven Übungen der juristischen Grundbegriffe vertieft behandelt.

Am Ende des Kurses können die Studierenden juristische Texte fachterminologisch korrekt übersetzen, die russische Verfassung mit der deutschen vergleichen, die juristische Ausbildung in Russland mit der deutschen vergleichen. Sie sind mit den Grundzügen des Gerichtssystems und der Staatsordnung Russlands vertraut.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Das Lehrbuch wird in der ersten Kurssitzung bekannt gegeben. Es wird durch weitere Materialien ergänzt, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

**Schwedisch**

**Niveaustufe A 2 GeR (Möglichkeit der Swedex-Prüfung A2)**

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die gemeinsame Abschlussprüfung der Schwedisch A2-Kurse (Gruppe A-D) findet am Montag, 9. Februar 2009, 14.00-16.00 Uhr in HZO 50 statt.

Die Abschlussprüfung des Schwedisch A2-Kurses (Gruppe E) findet am Freitag, 6. März 2009, 10.00-12.00 Uhr in HGB 20 statt.

256 000 Schwedisch A 2 (Gruppe A)  
4st., Mo 14.00-18.00, GC 03/142

*Winkler-Friedrich*

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

256 001 Schwedisch A 2 (Gruppe B)  
4st., Mo 18.00-20.00, GB 02/160  
Do 18.00-20.00, GB 02/160

*Verwimp*

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

256 002 Schwedisch A 2 (Gruppe C)  
4st., Mo 16.00-18.00, GBCF 05/707  
Do 16.00-18.00, GBCF 05/709

*Verwimp*

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

256 003 Schwedisch A 2 (Gruppe D)  
4st., Fr 14.00-18.00, GBCF 05/709

*Winkler-Friedrich*

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

256 004 Schwedisch A 2 (Gruppe E)  
4st., Mo - Di 09.00-15.00, GB 6/145 16.02.-03.03.2009

*Jordan, Lagerberg*

**Kommentar:**

Es sind noch Restplätze vorhanden, bitte melden Sie sich bis zum 13.02.09 per Mail bei nicola.jordan(at)rub.de.

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

**Niveaustufe B 1 GeR (Möglichkeit der Swedex-Prüfung B1 und u.a. UNlcert® I)**

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die gemeinsame Abschlussprüfung der beiden Schwedisch B1-Kurse findet am Montag, 9. Februar 2009, 10.00-12.00 Uhr in HGB 20 statt.

256 010 Schwedisch B 1 (Gruppe A)  
4st., Mo 14.00-16.00, GABF 04/257  
Mi 08.00-10.00, GBCF 05/705

*Jordan, Verwimp*

**Literatur:**

Margareta Paulsson: Välkomna! - Schwedisch (Ernst Klett Sprachen), ab Lektion 10  
Lehrbuch mit 2 Audio-CDs: ISBN 978-3-12-527941-4  
Arbeitsbuch: ISBN 978-3-12-527943-8

256 011 Schwedisch B 1 (Gruppe B)  
4st., Di 08.00-10.00, GB 6/60  
Do 14.00-16.00, GB 7/60

*Jordan*

**Literatur:**

Margareta Paulsson: Välkomna! - Schwedisch (Ernst Klett Sprachen), ab Lektion 10  
Lehrbuch mit 2 Audio-CDs: ISBN 978-3-12-527941-4  
Arbeitsbuch: ISBN 978-3-12-527943-8

**Niveaustufe B 2 GeR (u.a. UNlcert® II)**

256 020 Schwedisch B 1 / B 2  
4st., Fr 08.00-12.00, GB 7/160

*Jordan*

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.  
Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Spanisch**

**HINWEIS:**

Ihre Anmeldung in VSPL ist nur gültig, wenn Sie einen Leistungsnachweis des vorangegangenen Kurses besitzen oder die entsprechende Niveaueinstufung im Einstufungstest 09.10.08, 16-18 Uhr, HZO 20 erreicht haben. Wenn kein Nachweis erbracht wird, ist die Anmeldung in VSPL hinfällig.

**Niveaustufe A 2 GeR**

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die gemeinsame Abschlussprüfung der Spanisch A2-Kurse (Gruppe A-L) findet am 3.2.2009 von 16-18 Uhr in HMA 10 statt.

Die Abschlussprüfung des Spanisch A2-Kurses (Gruppe M) findet am 18.3.2009 von 10-12 Uhr in HMA 40 statt.

257 000 Spanisch A 2 (Gruppe A)  
4st., Mo 08.00-10.00, GB 6/62  
Mi 08.00-10.00, GB 6/62

*Santiso Saco*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 001 Spanisch A 2 (Gruppe B)  
4st., Mo 08.00-10.00, GBCF 05/709  
Mi 08.00-10.00, GBCF 05/709

*Grenningloh*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 002 Spanisch A 2 (Gruppe C)  
4st., Di 10.00-12.00, GABF 04/257  
Mi 14.00-16.00, GB 6/145

*Santiso Saco*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 003 Spanisch A 2 (Gruppe D)  
4st., Di 16.00-20.00, GABF 04/255

*Albuja Velandia*

**Literatur:**  
Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 004 Spanisch A 2 (Gruppe E)  
4st., Mi 16.00-20.00, GBCF 05/703

*Hevia Riopedre*

**Literatur:**  
Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 005 Spanisch A 2 (Gruppe F)  
4st., Mo 16.00-18.00, GBCF 05/703  
Mi 16.00-18.00, GBCF 05/705

*Cabezas*

**Literatur:**  
Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 006 Spanisch A 2 (Gruppe G)  
4st., Mi 14.00-16.00, GBCF 05/703  
Fr 14.00-16.00, GBCF 05/707

*Garrido Pérez*

**Literatur:**  
Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 007 Spanisch A 2 (Gruppe H)  
4st., Mo 10.00-12.00, NA 02/257  
Fr 10.00-12.00, NA 02/257

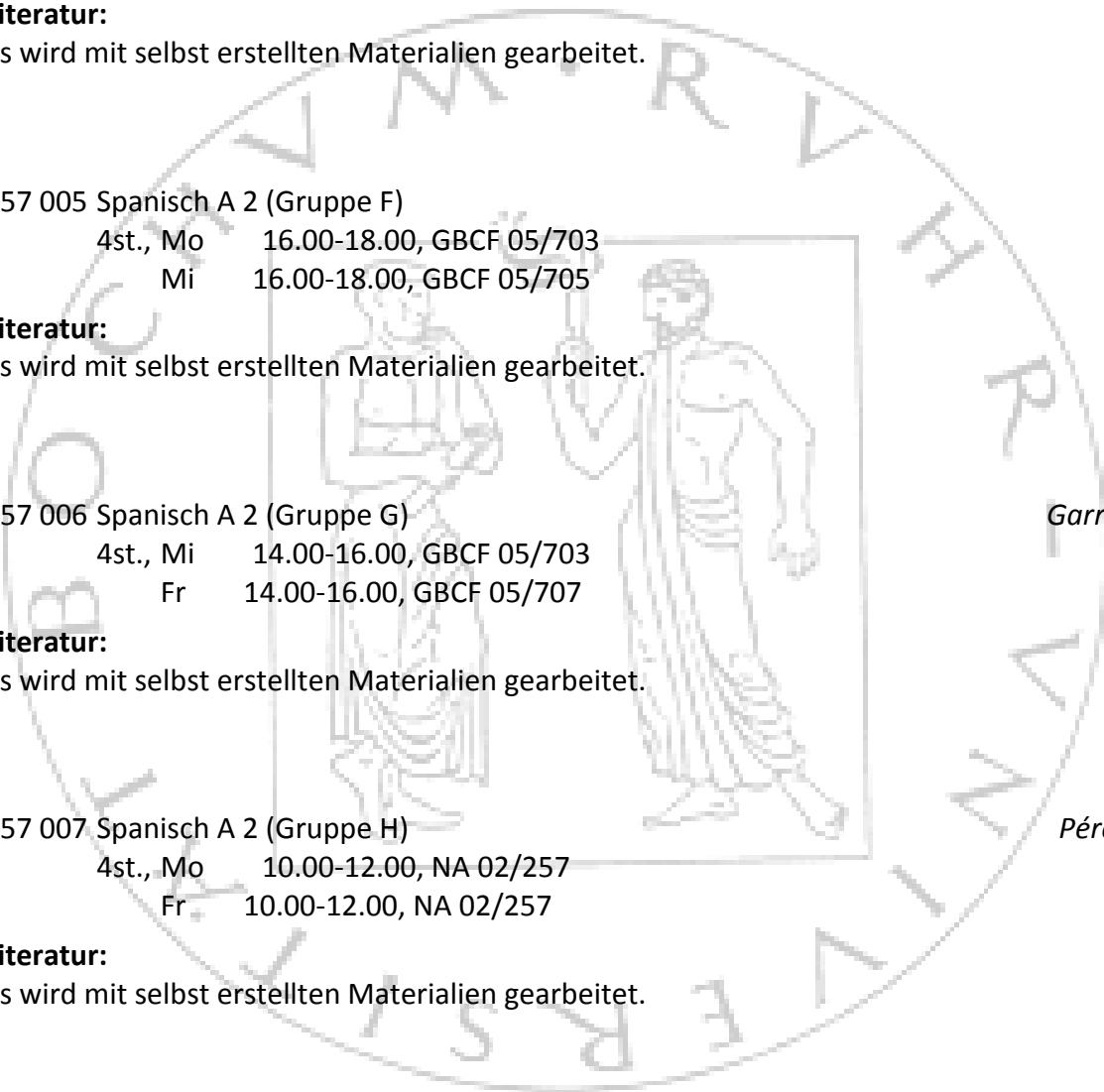
*Pérez Tejeda*

**Literatur:**  
Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 008 Spanisch A 2 (Gruppe I)  
4st., Di 10.00-12.00, GC 03/46  
Do 10.00-12.00, GC 05/606

*Noetzel-Winking*

**Literatur:**  
Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.



257 009 Spanisch A 2 (Gruppe J)

*Noetzel-Winking*

4st., Di 12.00-14.00, GC 03/42

Do 12.00-14.00, GBCF 05/705

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 010 Spanisch A 2 (Gruppe K)

*Martín Ibañez*

4st., Di 08.00-10.00, GBCF 05/707

Do 08.00-10.00, GBCF 05/707

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 011 Spanisch A 2 (Gruppe L)

*Guzmán Jiménez*

4st., Mo 12.00-14.00, GBCF 05/709

Mi 14.00-16.00, GABF 04/253

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 012 Spanisch A 2 (Gruppe M) intensiv

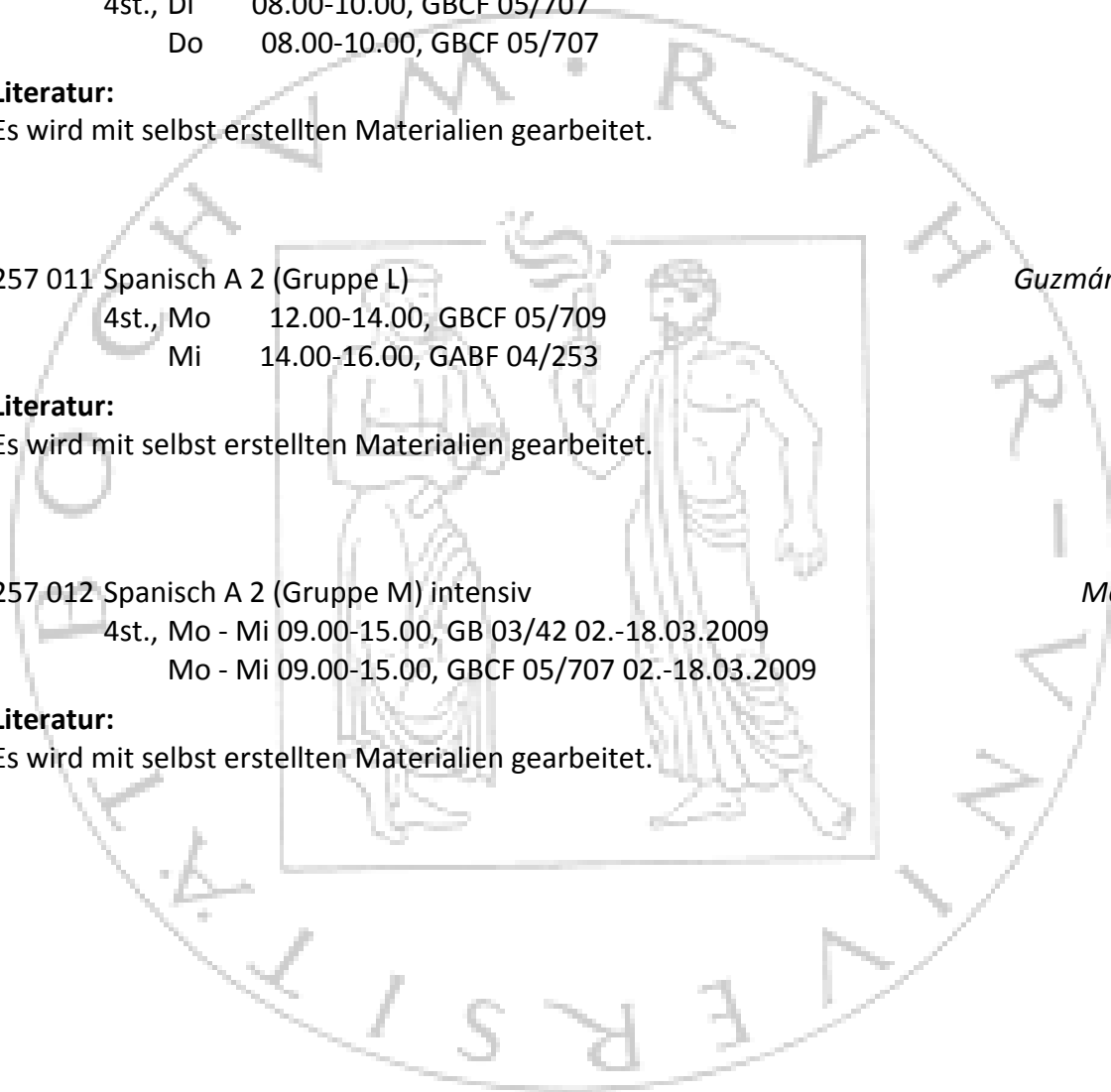
*Mossessian*

4st., Mo - Mi 09.00-15.00, GB 03/42 02.-18.03.2009

Mo - Mi 09.00-15.00, GBCF 05/707 02.-18.03.2009

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.



**Niveaustufe B 1 GeR (u.a. UNICert® I)**

Alle Spanisch B1-Kurse sind allgemeinsprachlich und stehen Studierenden aller Fakultäten offen. Sie werden mit der gleichen Klausur abgeschlossen und führen alle zu UNICert® I. (Bitte beachten Sie aber, dass der Intensivkurs nicht sofort mit UNICert® I abgeschlossen werden kann, sondern dass Sie dann erst wieder am Ende des Sommersemesters 2009 die Möglichkeit haben, die Prüfung abzulegen).

Jeder der Kurse hat bestimmte inhaltliche Schwerpunkte (siehe Kurstitel), die sich vor allem in der Auswahl der Themen und Texte widerspiegeln. Für die Kursteilnahme ist jedoch kein Fachwissen erforderlich. Prinzipiell kann sich also jede/r Studierende für jeden der Kurse anmelden. Falls die Kurse, deren Themenschwerpunkte Ihren Interessen am meisten entsprechen, nicht in Ihren Stundenplan passen, können Sie sich stattdessen für jeden anderen zeitlich passenden B1-Kurs anmelden.

Im Folgenden geben wir Ihnen einen Überblick über mögliche Themenbereiche der einzelnen Kurse:

- Kultur und Gesellschaft: z. B. Alltagsleben, Reisen, Medien, Konsum, Migration, Gleichberechtigung, politische Systeme und Organisationen
- Mensch, Natur und Umwelt: z. B. Medizinische Versorgung, Gesundheit, Psychologie, Naturschutz, Klima
- Wirtschaft und Recht: z. B. Unternehmen, Wirtschaftspolitik, Börsenwesen, Datenschutz, Gesetzesänderungen, Bankwesen, Nachhaltigkeit, Marketing und Werbung
- Bau und Technik: z. B. IT, Energie, Transport und Verkehr, technischer Fortschritt, technische Produktion, Umwelttechnik

Zu diesen Kursen gibt es ein eLearning-Angebot.

Die gemeinsame Abschlussprüfung der B1-Kurse im Semester findet am 5.2.2009 von 16-18 Uhr in HZO 50 statt.

Die Abschlussprüfung des B1-Intensivkurses findet am 18.3.2009 von 10-12 Uhr in HMA 30 statt.

257 100 Spanisch B1 Kultur und Gesellschaft (Gruppe A)

4st., Mo 10.00-12.00, GABF 04/257

Mi 08.00-10.00, GABF 04/354

*Friedel Ablanedo*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 101 Spanisch B1 Kultur und Gesellschaft (Gruppe B)

4st., Di 10.00-12.00, GA 04/61

Do 12.00-14.00, GA 04/61

*Martín Ibañez*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 102 Spanisch B1 Kultur und Gesellschaft (Gruppe C)  
4st., Mo - Mi 09.00-15.00, GBCF 05/705 02.-18.03.2009

*Guzmán Jiménez*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 103 Spanisch B1 Mensch, Natur und Umwelt  
4st., Mo 16.00-18.00, GABF 04/255  
Mi 16.00-18.00, GABF 04/255

*Ortiz*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 104 Spanisch B1 Bau und Technik  
4st., Di 14.00-16.00, GB 6/145  
Do 14.00-16.00, GB 7/160

*Friedel Ablanedo*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 105 Spanisch B1 Wirtschaft und Recht  
4st., Mo 16.00-18.00, GBCF 04/358  
Do 16.00-18.00, GB 7/153

*Fernández García*

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

**Niveaustufe B 2 GeR (u.a. UNlcert® II)**

Die Abschlussprüfung der B1/B2-Kurse findet am 4.02.2009 von 12-14 Uhr in NA 2/99 statt.

Die Abschlussprüfung der B2-Kurse findet am 3.2.2009 von 8-10 Uhr in NB 02/99 statt.

257 200 Spanisch B 1 / B 2 (mündlich)  
2st., Mo 12.00-14.00, GB 6/145

*Friedel Ablanedo*

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden hauptsächlich mündliche Kompetenzen (Hörverstehen sowie mündlicher Ausdruck) vermittelt.

Ergänzend kann der Kurs "Spanisch B1/B2 schriftlich" besucht werden, der den Schwerpunkt auf schriftliche Kompetenzen legt. Bitte beachten Sie, dass es eine Gesamtklausur für beide Kurse (mdl./schr.) gibt, deren Bestehen die Teilnahme an den Kursen der folgenden Niveaustufe (B2) ermöglicht. Bei Fragen zu diesem Angebot wenden Sie sich bitte direkt an die Dozentin der Kurse "Spanisch B1/B2 mündlich" bzw. "B1/B2 schriftlich".

Der Kurs wird durch eLearning-Angebote begleitet.

257 201 Spanisch B 1 / B 2 (schriftlich)  
2st., Mi 12.00-14.00, GB 6/145

*Friedel Ablanedo*

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden hauptsächlich schriftliche Kompetenzen (Leseverstehen sowie schriftliche Produktion) vermittelt.

Ergänzend kann der Kurs "Spanisch B1/B2 mündlich" besucht werden, der den Schwerpunkt auf mündliche Kompetenzen legt. Bitte beachten Sie, dass es eine Gesamtklausur für beide Kurse (mdl./schr.) gibt, deren Bestehen die Teilnahme an den Kursen der folgenden Niveaustufe (B2) ermöglicht. Bei Fragen zu diesem Angebot wenden Sie sich bitte direkt an die Dozentin der Kurse "Spanisch B1/B2 mündlich" bzw. "B1/B2 schriftlich".

Der Kurs wird durch eLearning-Angebote begleitet.

257 300 Spanisch B 2 (mündlich)  
2st., Di 08.00-10.00, GB 02/60

*Santiso Saco*

**Kommentar:**

"Spanisch B2 mündlich" umfasst die mündlichen Teilkompetenzen

1. mündlicher Ausdruck
2. Hörverstehen.

Der Kurs "Spanisch B2 mündlich" folgt einem neuen Konzept:

- Die Teilkompetenz "mündlicher Ausdruck" wird in einer Tandem-Lernpartnerschaft trainiert ([www.rub.de/zfa/sgl/tandem](http://www.rub.de/zfa/sgl/tandem)). Die Kursteilnehmer arbeiten in der Regel ein Mal pro Woche in Face-to-face-Sitzungen mit Studierenden aus Spanien oder Lateinamerika zusammen, deren Muttersprache sie lernen möchten und denen sie wiederum helfen, Deutsch zu lernen (die Vermittlung der Tandem-Partnerschaften erfolgt über das ZFA). Dabei bearbeiten die Studierenden Themen und Inhalte, die den Anforderungen der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

- Die Teilkompetenz "Hörverstehen" wird durch ein zusätzliches Blackboard-Angebot unterstützt. Die Studierenden können mit Hilfe authentischer Hörmaterialien und entsprechender Übungsvorschläge gezielt ihr verstehendes Hören verbessern.

Auf diese Weise üben die Kursteilnehmer alle mündlichen Teilkompetenzen, die in der Prüfung UNICert® II Spanisch relevant sind. Die UNICert® II-Prüfung kann abgelegt werden, wenn sowohl "Spanisch B2 mündlich" als auch "Spanisch B2 schriftlich" besucht wurden. Ferner sind individuelle sowie gemeinsame Beratungen mit der Tandempartnerin / dem Tandempartner Bestandteile des Kurses.

Die Erstellung und Betreuung des Blackboard-Kurses wird u. a. aus Mitteln des RUBeL-Wettbewerbs 5x5000 gefördert.

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

257 301 Spanisch B 2 (schriftlich)  
2st., Do 08.00-10.00, GB 7/160

*Santiso Saco*

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden hauptsächlich schriftliche Kompetenzen (Leseverstehen und schriftliche Produktion) vermittelt.

Ergänzend kann der Kurs "Spanisch B2 mündlich" besucht werden, der den Schwerpunkt auf mündliche Kompetenzen legt. Beide Kurse zusammen ermöglichen die Teilnahme an der UNICert® II-Prüfung. Bei Fragen zu diesem Angebot wenden Sie sich bitte direkt an die Dozentin der Kurse "Spanisch B2 mündlich" bzw. "B2 schriftlich".

Der Kurs wird durch eLearning-Angebote begleitet.

**Literatur:**

Es wird mit selbst erstellten Materialien gearbeitet.

**Niveaustufe C 1 GeR**

257 401 Spanisch B 2 / C 1 - Panorama del mundo hispano  
2st., Mi 12.00-14.00, GB 6/60

*Santiso Saco*

**Kommentar:**

El objetivo de este curso es familiarizar a los estudiantes con campos temáticos del ámbito hispanohablante, así como profundizar en las competencias del nivel B2 según el Marco de Referencia Europeo de las Lenguas.

Tomando como base material escrito y audiovisual, se hará un repaso de diferentes aspectos culturales, políticos y sociales del mundo hispano y se verá cómo se pueden didactizar en una clase de español como lengua extranjera.

Se requiere una participación regular y activa en el curso. Esto implica un mínimo de una aportación semanal oral y/o escrita sobre los diversos contenidos que serán tratados a lo largo del semestre. Asimismo se exigirá una exposición oral debidamente documentada sobre uno de los temas que componen el programa de este curso.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Fachsprachenkurse****Hinweis:**

Alle Fachsprachenkurse, bis auf Kurse für Studierende der Rechtswissenschaften, stehen allen interessierten Studierenden offen und richten sich somit nicht ausschließlich an Studierende des ausgewiesenen Fachbereichs.

257 601 Spanisch für Studierende der Rechtswissenschaften -  
 Introducción al lenguaje jurídico español - spanische  
 Rechtsterminologie  
 2st., Fr 14.00-16.00, GABF 05/606

*Campos*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften ohne Spanischkenntnisse.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs führt in das spanische Rechtssystem und die spanische Rechtssprache ein. Am Ende des Kurses kennen die Studierenden zentrale und für sie besonders relevante Aspekte des Rechtssystems und wichtige Begriffe der Rechtsterminologie. Sie können sich in juristischen Texten orientieren und sich in sehr einfachen beruflichen Situationen verständigen.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

257 602 Spanisch - Fachsprache Medizin

*Ortiz*

2st., Mo 08.00-13.00, GB 7/160 16.03.2009

Di 08.00-13.00, GB 7/160 17.03.2009

Mi 08.00-13.00, GB 7/160 18.03.2009

Do 08.00-13.00, GB 7/160 19.03.2009

Fr 08.00-13.00, GB 7/160 20.03.2009

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich an Studierende, deren Spanischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B1 und höchstens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Ziel dieses Kurses ist es, die Sprachkompetenz der Studierenden im medizinischen Bereich zu verbessern, um sie besser auf einen möglichen Aufenthalt im spanischsprachigen Ausland vorzubereiten. Die Studierenden erarbeiten allgemeinmedizinisches Vokabular (Anatomie, Krankheiten), üben aber auch Patienten-Arzt-Situationen in Rollenspielen und lernen dabei sprachliche Besonderheiten unterschiedlicher Fachabteilungen im Krankenhaus kennen. Am Ende des Kurses können die Studierenden Patienten zur Krankengeschichte befragen, Diagnosen erläutern, Patienten Handlungsempfehlungen geben und einen Antrag auf eine Famulatur auf Spanisch schreiben.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussklausur findet am 24.03.2009 von 10-12 Uhr in GB 6/62 statt.

**Literatur:**

Stegemann, Hamel, Marín: Spanisch für Mediziner (Thieme Verlag 2001).

Weiteres selbst erstelltes Material wird gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt.

257 603 Spanisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften (Teil 2)  
2st., Di 16.00-18.00, GABF 04/414

*Fernández García*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs ist die Fortsetzung des Kurses 257 603 (Spanisch für Studierende der Wirtschaftswissenschaften Teil 1) aus dem SoSe 2008.

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Sitzung statt.

**Propädeutika für Studierende der Romanistik**

257 700 Spanisch - propädeutischer Begleitkurs zu Spanisch B 1 (Gruppe A)

*Friedel Ablanedo*

2st., Mo 09.00-15.00, GB 6/145 06.10.2008  
Di 09.00-15.00, GB 6/145 07.10.2008  
Mi 09.00-15.00, GB 6/145 08.10.2008  
Do 09.00-15.00, GB 6/145 09.10.2008  
Fr 09.00-15.00, GB 6/145 10.10.2008

**Kommentar:**

Begleitkurs zu B1 GeR für Studierende der Romanistik

257 750 Spanisch - propädeutischer Begleitkurs zu Spanisch B 1 (Gruppe B)  
2st., Di 08.00-10.00, GABF 04/255

*Friedel Ablanedo*

**Kommentar:**

Begleitkurs zu B1 GeR für Studierende der Romanistik

257 751 Spanisch - propädeutischer Begleitkurs zu Spanisch B 1 (Gruppe C)  
2st., Mo 09.00-15.00, GB 6/145 09.02.2009

*Santiso Saco*

Di 09.00-15.00, GB 6/145 10.02.2009

Mi 09.00-15.00, GB 6/145 11.02.2009

Do 09.00-15.00, GB 6/145 12.02.2009

Fr 09.00-15.00, GB 6/145 13.02.2009

**Kommentar:**

Begleitkurs zu B1 GeR für Studierende der Romanistik

**Türkisch**

**Niveaustufe A 1 GeR**

258 000 Türkisch A 1 (Gruppe A)

*Mutlu*

4st., Mo 08.00-10.00, GB 6/145

Mi 10.00-12.00, GA 04/61

**Kommentar:**

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Güle Güle, Lehr- und Arbeitsbuch von Margarete I. Ersen-Rasch und Hayrettin Seyhan (Max Hueber Verlag, Juni 1998), Kursbuch: ISBN 3-19-005234-4, Arbeitsbuch: ISBN 3-19-015234-9

258 001 Türkisch A 1 (Gruppe B)

*Özat*

4st., Sa 10.00-14.00, GB 02/60

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Güle Güle, Lehr- und Arbeitsbuch von Margarete I. Ersen-Rasch und Hayrettin Seyhan (Max Hueber Verlag, Juni 1998), Kursbuch: ISBN 3-19-005234-4, Arbeitsbuch: ISBN 3-19-015234-9

**Niveaustufe A 2 GeR**

258 010 Türkisch A 2

*Mutlu*

4st., Mo 10.00-12.00, GC 04/255

Mi 08.00-10.00, GBCF 05/703

**Kommentar:**

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Güle Güle, Lehr- und Arbeitsbuch von Margarete I. Ersen-Rasch und Hayrettin Seyhan (Max Hueber Verlag, Juni 1998), Kursbuch: ISBN 3-19-005234-4, Arbeitsbuch: ISBN 3-19-015234-9

**Niveauübergreifend**

258 015 Türkisch mit Schwerpunkt schriftliche Kompetenz

*Mutlu*

2st., Mi 12.00-14.00, GA 04/61

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende, die in erster Linie ihre schriftsprachliche Kompetenz verbessern möchten. Der Kurs ist niveauübergreifend angelegt, die Studierenden sollten jedoch bereits über eine hohe mündliche Kompetenz in der türkischen Sprache verfügen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs werden vor allem die schriftlichen Teilkompetenzen Leseverstehen und schriftlicher Ausdruck trainiert und anhand von relevanten Texten für den akademischen wie beruflichen Kontext (z.B. Bewerbungen, Anträgen, Briefen oder Präsentationen) werden die formalen und sprachlichen Besonderheiten dieser Textsorten behandelt. Die Studierenden produzieren im Laufe des Kurses selbst derartige Texte und können am Ende sicher komplexe, gut strukturierte Texte mit hoher formaler Korrektheit schreiben.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet. Ob zusätzlich ein Lehrwerk verwendet wird, wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

**Fachsprachenkurse**

258 020 Türkisch für Studierende der Rechtswissenschaften (für Studierende mit Migrationshintergrund)

*Rodenstock-Yenen*

2st., Mi 16.00-18.00, GBCF 05/707

**Voraussetzungen:**

Die Veranstaltung richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften mit muttersprachlicher Kompetenz des Türkischen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Die Zielsetzung des Kurses ist es, die grundlegenden Begriffe der türkischen juristischen Terminologie und des Rechtssystems kennenzulernen. Es werden wesentliche Unterschiede und Gemeinsamkeiten in den Rechtssystemen in der Türkei und Europa anhand verschiedener juristischer Fachtexte besprochen. Im Kurs werden die sprachlichen Besonderheiten verschiedener schriftlicher Texte wie Klageschrift, Anträge, Gesetze und Gerichtsurteile besprochen. Die Studierenden lernen im Laufe des Kurses diese Textsorten selbst sprachlich angemessen zu produzieren.

Es werden folgende Arbeitsleistungen erwartet: Regelmäßige Teilnahme, Hausarbeit, Referat und Abschlussklausur. Der Klausurtermin wird in der ersten Sitzung mit den Studierenden abgestimmt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

258 021 Türkisch für Studierende der Rechtswissenschaften  
2st., Mi 18.00-20.00, GBCF 05/707

*Rodenstock-Yenen*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften ohne Türkischkenntnisse.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Den Studierenden werden einige zentrale Begriffe des türkischen Rechts anhand von Praxisbeispielen vermittelt. Sie lernen kurze und einfache Sätze in juristischer Fachsprache zu bilden.

Die Abschlussklausur wird in der letzten Kurswoche geschrieben.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

**Ungarisch****Niveaustufe A 1 GeR**

258 400 Ungarisch A 1  
4st., Fr 10.00-14.00, GC 03/149

*Wiebe*

**Kommentar:**

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Ginter-Tarnóci: Ungarisch für Ausländer (kann per Sammelbestellung im Kurs bezogen werden)

## Fachsprachliche Kurse (alle Sprachen)

Hinweis:

Alle Fachsprachenkurse, bis auf Fachsprachenkurse für Studierende der Juristischen Fakultät, sind für alle interessierte Studierende geöffnet und beziehen sich nicht allein auf den ausgewiesenen Fachbereich.

Ausnahme:

Französisch C 1 - Introduction aux terminologies juridiques: La justice en France von Frau Dr. Parent, dieser Fachsprachenkurs für Jurastudierende ist auch für andere Interessenten freigegeben.

251 303 Englisch - Introduction to the English Legal System  
2st., Fr 10.00-12.00, GB 6/60

*Davis*

### Voraussetzungen:

Der Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

### Kommentar:

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben.

Using current materials from a very wide range of sources (including legal text books, journals, newspapers, magazines, the internet, television films and documentaries), the course serves as an introduction to important features of the English legal system.

During the semester we will look at the following topics:

- Composition and formation of the United Kingdom
- Origins of English Law - common law, equity, statute
- The prosecution process
- Civil procedure
- Courts
- Magistrates
- The jury system
- The legal profession
- The new Ministry of Justice
- How laws are made
- The Scottish legal system
- Studying law in Britain

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

### Literatur:

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

251 304 Englisch - International Legal English (Part 1)  
2st., Mi 14.00-16.00, GB 7/160

*Davis*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, die mindestens das dritte Fachsemester erfolgreich absolviert haben und deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen. Außerdem wird die Bereitschaft erwartet, an einem dreisemestrigen Kurs teilzunehmen, der zu einer anerkannten Zusatzqualifikation im Bereich Rechtsenglisch führt.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. This course teaches language learners how to use English in a commercial law environment and focuses on a variety of legal topics including contracts, company formation, debtor-creditor relationships and intellectual property rights. Using authentic texts to present and practise legal language, the course develops the four key skills of reading, writing, listening and speaking. In addition, this course is ideal preparation for the UNICert III examination for law students (which can be taken here at Bochum University) and the Cambridge International Legal English Certificate (ILEC) which can be taken externally. Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

International Legal English - Student's book with audio CD by Amy Crois-Lindner (Cambridge / Klett), Preis: ca. 40 €  
 ISBN-10: 3125342511  
 ISBN-13: 978-3125342514

251 500 English For Medical Students: Going Abroad  
 2st., Mo 09.00-15.00, GB 7/60 09.03.2009  
 Di 09.00-15.00, GB 7/60 10.03.2009  
 Mi 09.00-15.00, GB 7/60 11.03.2009  
 Do 09.00-15.00, GB 7/60 12.03.2009  
 Fr 09.00-15.00, GB 7/60 13.03.2009

*Davis*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Medizin, die mindestens das dritte Fachsemester erfolgreich absolviert haben und deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

The aim of this course is to equip medical students who wish to spend part of their studies in an English-speaking country with the necessary language skills. We will deal with such topics as the parts of the body, equipment and instruments, taking the medical history of the patient, case histories, speaking to patients etc. Furthermore, taking the UK as our example country, we will examine a number of issues connected with the NHS (National Health Service), studying medicine, and the training and working conditions of doctors and draw comparisons with the situation in Germany.

This course is not assessed by exam. In order to be awarded a Leistungsnachweis for this course, you must write a report about your last period of medical training (or next, if you will be completing it before the beginning of the Summer Semester).

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

251 501 Englisch - C 1 Medical Issues in the News  
2st., Mo 14.00-16.00, GB 7/160

*Davis*

**Voraussetzungen:**

Ihre Englischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe B2 des GeR. Dieser Kurs steht nicht nur Medizin-Studierenden offen, sondern richtet sich auch an andere Interessierte.

Pro Semester dürfen Sie an maximal zwei Kursen der Niveaustufe C1 teilnehmen.

**Kommentar:**

Using a wide range of material drawn from different sources, the course focuses on medical issues currently in the news and aims to develop the four key skills of reading, writing, listening and speaking.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

251 510 Englisch für Studierende der Rechtswissenschaften: English  
Legal Methods  
2st., Di 18.00-20.00, GB 6/145

*Lüder*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften ab dem dritten Fachsemester, deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs bietet eine Einführung in das englische Rechtssystem, wobei der Schwerpunkt auf der Vermittlung der englischen Rechtssprache liegt. Dabei spielen u. a. Fallbeispiele und Urteile eine wichtige Rolle. Das juristische Studium wird ebenso behandelt wie die Praxis eines Juristen in England. Nach einer generellen Einführung in das Rechtssystem, die Rechtssprache und die Ausbildung werden einzelne Rechtsgebiete erarbeitet, wobei vor allem das zivilrechtliche Vertragsrecht im Vordergrund steht. Die Studierenden werden durch die intensive, gemeinsame Fallbearbeitung zum Sprechen und Diskutieren in der englischen Sprache aufgefordert.

Am Ende des Kurses können die Studierenden mit der juristischen Fachterminologie sicher umgehen und die Unterschiede zwischen dem deutschen und englischen Rechtssystem allgemein und in den behandelten Rechtsgebieten erklären und diskutieren.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Rainer Wörlen: Introduction to English Civil Law I/II (Alpmann Schmidt Skriptenreihe)

251 520 Englisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften Marketing,  
Banking, Recruitment

*Sochaczewski*

2st., Mi 10.00-16.00, GB 02/60 11.03.2009

Sa 10.00-16.00, GB 02/160 14.03.2009

Mi 10.00-16.00, GB 02/160 18.03.2009

Sa 10.00-16.00, GB 02/160 21.03.2009

**Voraussetzungen:**

Ihre Englischkenntnisse entsprechen der Niveaustufe B1 oder B2 des GeR. Dieser Kurs steht nicht nur Studierenden der Wirtschaftswissenschaften offen, sondern richtet sich auch an andere Interessierte.

**Kommentar:**

"Achtung: Die Kurse Fachsprache für Wirtschaftswissenschaftler Teil 1 und Teil 2 heißen ab sofort Business Communication (ehemals Teil 1) und Marketing, Banking and Recruitment (ehemals Teil 2). Diese Kurse können in beliebiger Reihenfolge oder auch gleichzeitig belegt werden."

This course aims at introducing students to different fields of business communication, covering the formal aspects of written and oral commercial correspondence as well as the composition of different types of texts relevant for business transactions. Both the correct use of business terms and the formal aspects of different text types will be emphasized. This includes writing business letters (enquiries, offers, orders, etc.), emails, reports as well as documents for public relations (press releases, internet presentations, product advertisements, etc.). Examples will be taken from various business textbooks, newspaper articles and internet presentations. However, special emphasis will be placed on your own (written and oral) production of business communication.

At the end of the course you will be able to:

- understand extended speech, reports and specialised articles on business-related topics
- interact with a degree of fluency and spontaneity in concrete situations to be found in business practice. Role-play activities (e.g. telephone calls, business meetings) will simulate these real-life situations.
- produce clear, detailed text on a wide range of subjects, e.g. marketing-related issues.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Der Termin für die Abschlussprüfung wird in der ersten Kurssitzung abgesprochen.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet. Die Materialien werden über Blackboard bereitgestellt.

251 521 Englisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften (Teil 1)  
(Gruppe B)

*Drawe-Viol*

2st., Di 12.00-14.00, GBCF 04/358

Sa 10.00-14.00, GBCF 05/703 31.01.2009

**Kommentar:**

Beschreibung siehe Kurs 251520

251 525 Englisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften Marketing,  
Banking, Recruitment  
2st., Mo - Mo 09.00-13.00, GB 02/160 09.-23.03.2009

*Soltyska*

**Kommentar:**

Fortsetzung von Teil 1 aus dem SoSe 2008 oder WiSe 08/09.

251 540 Englisch - Fachsprache Ingenieurwissenschaften (Teil 1)  
(Gruppe A)  
2st., Fr 10.00-12.00, IBN 01/67

*Chakraborty*

**Voraussetzungen:**

This course is primarily designed for students of engineering sciences with at least 7-9 years of school English or a proficiency equivalent to B1-B2 in the Common European Framework of Reference for Languages. However, students of other fields are also welcome.

**Kommentar:**

At the end of the course you will be able to:

- understand extended speech, lectures and specialised texts on technical topics and follow complex lines of argument.
- interact with a degree of fluency and spontaneity in technical discussions provided the topic is reasonably familiar.
- present and write clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to your research fields. This will involve writing abstracts and making short presentations on some general scientific and technical topics.

Special attention will be paid to the correct use of technical vocabulary, the phrasing of technical laws and formulae as well as the development of basic translation skills.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet. Die Materialien werden über Blackboard bereitgestellt.

251 541 Englisch - Fachsprache Ingenieurwissenschaften (Teil 1)  
(Gruppe B)  
2st., Fr 12.00-14.00, IBN 01/67

*Chakraborty*

**Kommentar:**

Beschreibung siehe Kurs 251540

251 545 Englisch - Fachsprache Ingenieurwissenschaften (Teil 2)  
2st., Fr 14.00-16.00, IBN 01/67

*Chakraborty*

**Kommentar:**

Fortsetzung aus dem SoSe 2008.

251 550 Englisch - Fachsprache Geschichtswissenschaften Teil 1  
2st., Mi 12.00-14.00, GBCF 05/709

*Schäfer*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende des Historischen Institut und weitere Interessenten, deren Englischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B1 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Dieser Kurs vermittelt die sprachlichen Kompetenzen, die Sie als Historiker benötigen, um sicher und angemessen mit englischsprachigen Quellen bzw. mit englischsprachiger Literatur umzugehen. Im Kurs erwerben Sie nicht nur eine grundsätzliche Lesekompetenz in Bezug auf wissenschaftliches Englisch, sondern machen sich darüber hinaus mit für Historiker relevanten Wortfeldern und Ausdrücken vertraut.

Dazu wird neben allgemeinen Texten exemplarisch insbesondere mit Materialien zur englischen bzw. nordamerikanischen Geschichte gearbeitet, so dass Sie Ihre im Kurs erworbenen Kompetenzen unmittelbar in entsprechenden Veranstaltungen des Historischen Instituts nutzen können.

Die Abschlussklausur findet in der vorletzten Kurssitzung statt. Die erfolgreiche Kursteilnahme wird im Rahmen des Geschichtsstudiums als Sprachnachweis in Englisch anerkannt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

252 201 Französisch für Juristen - Introduction aux terminologies  
juridiques: Eléments de droit français  
2st., Mi 08.00-10.00, GB 7/60

*Parent*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich an Studierende der Rechtswissenschaften sowie an Interessenten aus benachbarten Wissenschaften, z. B. Studierende der Politikwissenschaft.

Les conditions d'admission au cours sont les suivantes:

- le niveau B2 du Cadre européen commun de référence (Dt.: GeR) est la condition d'inscription au cours.
- Inscription par VSPL du 01.10.08 12.00 heures au 09.10.08 12 heures
- avoir passé avec succès le test d'admission du 15.10.08

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Ce cours se donne pour objectif de familiariser les étudiants juristes avec le système judiciaire français afin de les initier aux éléments de terminologie juridique relatifs à ce domaine.

L'acquisition de ce matériel terminologique constitue une préparation des étudiants à un séjour en France ou dans un pays francophone qu'il s'agisse de la poursuite des études de droit ou d'un stage à caractère juridique ou judiciaire.

L'objectif du cours est d'approfondir, dans le domaine de la terminologie juridique, les compétences du niveau B2 et d'atteindre celles du niveau C1 du Cadre européen commun de référence (dt.: GeR) ainsi que de préparer au niveau de compétence UNICERT®- III.

Présence et participation régulières au cours. Deux tests relatifs à l'acquisition de la terminologie et la présentation d'un exposé oral permettront le calcul de la note finale.

La note finale correspond à la moyenne des notes obtenues aux tests et à la présentation de l'exposé si aucune d'elles n'est éliminatoire.

Le test final aura vraisemblablement lieu pendant la séance de la dernière semaine du semestre.

**Literatur:**

Des documents de travail seront distribués en cours sous forme de photocopies, d'autres seront également mis à la disposition des étudiants sur BlackBoard.

Les frais de photocopie sont à la charge des étudiants.

252 204 Französisch für Juristen - Le français des relations européennes  
et internationales  
2st., Do 10.00-12.00, GB 7/60

*Parent*

**Voraussetzungen:**

- Dieser Kurs richtet sich an Studierende der Rechtswissenschaften (bzw. an Interessenten aus benachbarten Wissenschaften, z. B. Studierende der Politikwissenschaft) ohne oder mit einer geringen Sprachkompetenz (Niveau A1 GeR).

- Anmeldungen per VSPL in der Zeit vom 06.10.08, 12 Uhr bis zum 16.10.08, 12.00 Uhr  
Der Kurs beginnt in der zweiten Semesterwoche.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben.

Durch den engen Bezug zu verschiedenen Aspekten der europäischen Union bzw. des Europarechts und der internationalen Beziehungen erfolgt die fachsprachliche Orientierung dieses Spracherwerbs. Über fachliche Sachverhalte hinaus lernen die Studierenden Kommunikationssituationen aus dem Alltag des diplomatischen Lebens zu bewältigen.

Zusätzlich zum Lehrwerk wird Begleitmaterial über Blackboard zur Verfügung gestellt.

Die Abschlussklausur findet in der Sitzung der letzten Semesterwoche statt.

**Literatur:**

Laurence Riehl, Michel Soignet, Marie-Hélène Amiot, Objectif diplomatie: Le français des relations européennes et internationales, Hachette /FLE, Paris Hachette-Livre 2006, ISBN 978-2-01-155449-9

252 206 Französisch - Fachsprache Medizin  
4st., Mo - Fr 09.00-15.00, GB 02/60 16.-27.03.2009

*Heimann-Bernoussi*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich an Studierende der Medizin und affiner Fachbereiche, deren Französischkenntnisse mindestens der Niveaustufe A2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Die Inhalte bewegen sich in den folgenden Kontexten: Anamnese, Patientengespräche, Anatomie und Physiologie, das Gesundheitssystem einiger frankophoner Länder, Verschreibungen, spezifische Lexik, Vorbereitung auf einen Auslandsaufenthalt. Die Studierenden sind am Ende des Kurses in der Lage, sich in medizinischen Einrichtungen im frankophonen Ausland sprachlich und interkulturell eigenständig und sicher zu bewegen. Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Es wird mit von den Dozentinnen erstellten Materialien gearbeitet.

252 207 Französisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften  
4st., Mi - Di 08.30-13.30, GB 02/60 25.02.-10.03.2009

*Hamida*

**Voraussetzungen:**

Ihre Französischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe A2 und höchstens der Niveaustufe B1 des GeR. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Wirtschaftswissenschaften, steht aber auch anderen Interessierten offen.

**Kommentar:**

Ziel dieses fachsprachlichen Kurses ist es, die Studierenden mit den Besonderheiten der Wirtschaftssprache vertraut zu machen. Die Studierenden sollen befähigt werden, längere authentische mündliche und schriftliche Texte aus dem Bereich der Wirtschaft und Gesellschaft zu verstehen und auf sprachliche Äußerungen adäquat mündlich oder schriftlich zu reagieren bzw. sie zu produzieren. Am Ende des Kurses können Sie bestimmte Typen von wirtschaftsbezogenen Textsorten verfassen und sowohl mündlich als auch schriftlich zu wirtschaftlichen Themen Stellung nehmen.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet am 10.3.2009 von 11.30-13.30 in GB 02/60 statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

252 208 Französisch - Fachsprache Geschichtswissenschaften  
4st., Mo - Fr 10.00-15.00, GB 02/60 09.-20.02.2009

*Lehnert*

**Voraussetzungen:**

Ihre Französischkenntnisse entsprechen mindestens der Niveaustufe A2 des GeR. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Geschichtswissenschaft, steht aber auch anderen Interessierten offen.

**Kommentar:**

Ziel dieses Kurses ist es, die Studierenden mit der geschichtswissenschaftlichen Fachsprache vertraut zu machen. Am Ende des Kurses können Sie u. a. längere authentische Texte zur Geschichte bzw. Geschichtsschreibung Frankreichs verstehen und auswerten.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

253 700 Italienisch für Studierende der Rechtswissenschaften  
2st., Fr 12.00-14.00, GB 02/60

*Pavone-Doberenz*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich an Studierende der Rechtswissenschaften, die bereits mindestens ein Fachsemester erfolgreich absolviert haben. Es werden keine Italienischkenntnisse vorausgesetzt.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Es werden die Grundzüge der italienischen Rechtsordnung sowie die entsprechende Fachsprache vermittelt. Am Ende des Kurses können die Teilnehmenden mit den juraspezifischen Fachbegriffen selbstständig im Internet recherchieren und einfache Fachgespräche führen.

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

**Literatur:**

Das Lehrwerk wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.

253 750 Italienisch - Kunstgeschichte und Archäologie (Teil 1)  
2st., Mo - Mi 09.00-16.00, GABF 04/614 09.-18.02.2009  
Mo - Mi 09.00-16.00, GABF 05/606 09.-18.02.2009

*Gay*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Kunstgeschichte und der Archäologie. Sie können noch kein Italienisch oder haben Italienischkenntnisse, die höchstens der Niveaustufe A2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Zusätzlich finden am Samstag den 14.02.2008 von 9-11 im SLZ Blackboardübungen statt. In diesem Kurs wird mit Beschreibungen und Bildern von Kunstwerken, Denkmälern und antiken Stätten aus verschiedenen Epochen der (Kunst)geschichte gearbeitet. Ein besonderer Akzent liegt dabei auf der italienischen Kunst. Außerdem werden spezifische Unterlagen in Form von kurzen Lektüren, Hörtexten und Übungen angeboten. Anhand der Beispiele erarbeiten sich die Studierenden einen Wortschatz aus dem semantischen Feld der Kunst und trainieren, sich mit der entsprechenden Fachterminologie über Stil, Künstler, Werke und Museen auszudrücken.

Am Ende des Kurses können die Studierenden einfache Fachtexte im Bereich der Kunstgeschichte und der Archäologie auf Italienisch verstehen, einfache Gespräche in einem studienbezogenen Kontext oder im kunsthistorischen Bereich führen und sich mit einer spezifischen Lexik (über Stil, Epochen, Technik, Farbe, usw.) ausdrücken (zum Beispiel bei der Beschreibung eines Bildes oder beim Vergleich zweier Kunstwerke).

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot. Die Weiterentwicklung und Betreuung des Blackboard-Kurses wird u. a. aus Mitteln des RUBeL-Wettbewerbs 5x5000 gefördert.

Der Termin der Abschlussprüfung wird zu Kursbeginn bekannt gegeben.

Teil 2 findet im SoSe 2009 statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

253 800 Italienisch A 2 Wirtschaft (Gruppe H)  
 4st., Di 16.00-18.00, GBCF 05/705  
 Do 16.00-18.00, GBCF 05/703

*Pierella*

**Kommentar:**

Dieser Kurs vermittelt allgemeinsprachliche Kompetenzen mit einer fachlichen Orientierung. Er steht interessierten Studierenden aller Fakultäten offen. Das Bestehen der Abschlussklausur berechtigt zur Teilnahme an den Kursen der Niveaustufe B1.

Der Kurs richtet sich nicht nur an Studierende der Wirtschaftswissenschaften, sondern an alle, die an wirtschaftlichen Themen interessiert sind und ihre sprachlichen Kompetenzen gerade auch in diesem Bereich entwickeln möchten. Der Schwerpunkt des Kurses spiegelt sich vor allem in der Auswahl der Themen und Texte wider.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

255 300 Russisch für Studierende der Rechtswissenschaften -  
 Einführung in das russische Recht und die russische  
 Rechtsterminologie  
 2st., Mi 14.00-16.00, GB 6/60

*Porezkaja*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, die bereits mindestens 2 Fachsemester studieren. Sie haben keine Russischkenntnisse oder Kompetenzen, die höchstens der Niveaustufe A1 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Im Kurs werden grundlegende kommunikative Kompetenzen im Lesen, Hörverstehen, Sprechen und Schreiben entwickelt. Die Teilnehmenden werden mit der Geschichte und Struktur, den Besonderheiten und Problemen des russischen Rechtssystems bekannt gemacht, fachspezifische Terminologie wird vermittelt und eingeübt. Es wird insbesondere mit ausgewählten Artikeln aus der russländischen Verfassung intensiv gearbeitet und es wird parallel ein Vergleich mit der Verfassung Deutschlands gezogen. Gleichzeitig werden landeskundliche Informationen vermittelt, die das Verständnis für die Situation Russlands fördern.

Am Ende des Kurses können sich die Studierenden vorstellen, ihre Studien- bzw. Arbeitskollegen auf Russisch nach deren persönlichen und beruflichen Daten befragen und selbst derartige Fragen beantworten sowie juristische Begriffe schreiben, lesen und verstehen. Außerdem haben sie Kenntnisse über die Staatsorganisation Russlands und der UdSSR im Vergleich zu Deutschland, die russländische Verfassung im Vergleich zum deutschen GG und über die geschichtliche und politische Entwicklung Russlands.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Termin und Modalitäten der Abschlussprüfung werden zu Beginn des Kurses bekannt gegeben.

**Literatur:**

Das Lehrbuch wird in der ersten Kurssitzung bekannt gegeben. Es wird durch weitere Materialien ergänzt, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

255 301 Russisch für Studierende der Rechtswissenschaften -  
Einführung in das russische Recht und die russische  
Rechtsterminologie (für Studierende mit  
Migrationshintergrund)

2st., Mi 16.00-18.00, GB 6/60

*Porezkaja*

**Voraussetzungen:**

Die Veranstaltung richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften, die bereits mindestens 2 Fachsemester studieren und über muttersprachliche Kompetenz verfügen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs hat die Zielsetzung, die grundlegenden Begriffe der russischen juristischen Terminologie und die Besonderheiten des russischen Rechtssystems vorzustellen. Dazu werden in Form von Lektüre u.a. folgende Themen behandelt: die russische Verfassung, juristische Ausbildung in Russland, juristische Dokumente (z.B. Sterbeurkunden). Die Themen werden in Form von Übersetzungen, Diktaten, Diskussionen und aktiven Übungen der juristischen Grundbegriffe vertieft behandelt.

Am Ende des Kurses können die Studierenden juristische Texte fachterminologisch korrekt übersetzen, die russische Verfassung mit der deutschen vergleichen, die juristische Ausbildung in Russland mit der deutschen vergleichen. Sie sind mit den Grundzügen des Gerichtssystems und der Staatsordnung Russlands vertraut.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Das Lehrbuch wird in der ersten Kurssitzung bekannt gegeben. Es wird durch weitere Materialien ergänzt, die gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt werden.

257 601 Spanisch für Studierende der Rechtswissenschaften -  
Introducción al lenguaje jurídico español - spanische  
Rechtsterminologie  
2st., Fr 14.00-16.00, GABF 05/606

*Campos*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften ohne Spanischkenntnisse.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs führt in das spanische Rechtssystem und die spanische Rechtssprache ein. Am Ende des Kurses kennen die Studierenden zentrale und für sie besonders relevante Aspekte des Rechtssystems und wichtige Begriffe der Rechtsterminologie. Sie können sich in juristischen Texten orientieren und sich in sehr einfachen beruflichen Situationen verständigen.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

257 602 Spanisch - Fachsprache Medizin  
2st., Mo 08.00-13.00, GB 7/160 16.03.2009  
Di 08.00-13.00, GB 7/160 17.03.2009  
Mi 08.00-13.00, GB 7/160 18.03.2009  
Do 08.00-13.00, GB 7/160 19.03.2009  
Fr 08.00-13.00, GB 7/160 20.03.2009

*Ortiz*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs richtet sich an Studierende, deren Spanischkenntnisse mindestens der Niveaustufe B1 und höchstens der Niveaustufe B2 des GeR entsprechen.

**Kommentar:**

Ziel dieses Kurses ist es, die Sprachkompetenz der Studierenden im medizinischen Bereich zu verbessern, um sie besser auf einen möglichen Aufenthalt im spanischsprachigen Ausland vorzubereiten. Die Studierenden erarbeiten allgemeinmedizinisches Vokabular (Anatomie, Krankheiten), üben aber auch Patienten-Arzt-Situationen in Rollenspielen und lernen dabei sprachliche Besonderheiten unterschiedlicher Fachabteilungen im Krankenhaus kennen. Am Ende des Kurses können die Studierenden Patienten zur Krankengeschichte befragen, Diagnosen erläutern, Patienten Handlungsempfehlungen geben und einen Antrag auf eine Famulatur auf Spanisch schreiben.

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussklausur findet am 24.03.2009 von 10-12 Uhr in GB 6/62 statt.

**Literatur:**

Stegemann, Hamel, Marín: Spanisch für Mediziner (Thieme Verlag 2001).

Weiteres selbst erstelltes Material wird gegen Kopierkostenerstattung zur Verfügung gestellt.

257 603 Spanisch - Fachsprache Wirtschaftswissenschaften (Teil 2)  
2st., Di 16.00-18.00, GABF 04/414

*Fernández García*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs ist die Fortsetzung des Kurses 257 603 (Spanisch für Studierende der Wirtschaftswissenschaften Teil 1) aus dem SoSe 2008.

**Kommentar:**

Zu diesem Kurs gibt es ein eLearning-Angebot.

Die Abschlussprüfung findet in der letzten Sitzung statt.

258 020 Türkisch für Studierende der Rechtswissenschaften (für  
Studierende mit Migrationshintergrund)  
2st., Mi 16.00-18.00, GBCF 05/707

*Rodenstock-Yenen*

**Voraussetzungen:**

Die Veranstaltung richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften mit muttersprachlicher Kompetenz des Türkischen.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben.

Die Zielsetzung des Kurses ist es, die grundlegenden Begriffe der türkischen juristischen Terminologie und des Rechtssystems kennenzulernen. Es werden wesentliche Unterschiede und Gemeinsamkeiten in den Rechtssystemen in der Türkei und Europa anhand verschiedener juristischer Fachtexte besprochen. Im Kurs werden die sprachlichen Besonderheiten verschiedener schriftlicher Texte wie Klageschrift, Anträge, Gesetze und Gerichtsurteile besprochen. Die Studierenden lernen im Laufe des Kurses diese Textsorten selbst sprachlich angemessen zu produzieren.

Es werden folgende Arbeitsleistungen erwartet: Regelmäßige Teilnahme, Hausarbeit, Referat und Abschlussklausur. Der Klausurtermin wird in der ersten Sitzung mit den Studierenden abgestimmt.

**Literatur:**

Es wird mit vom Dozenten erstellten Materialien gearbeitet.

258 021 Türkisch für Studierende der Rechtswissenschaften  
2st., Mi 18.00-20.00, GBCF 05/707

*Rodenstock-Yenen*

**Voraussetzungen:**

Der Kurs richtet sich ausschließlich an Studierende der Rechtswissenschaften ohne Türkischkenntnisse.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Den Studierenden werden einige zentrale Begriffe des türkischen Rechts anhand von Praxisbeispielen vermittelt. Sie lernen kurze und einfache Sätze in juristischer Fachsprache zu bilden.

Die Abschlussklausur wird in der letzten Kurswoche geschrieben.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

258 705 Portugiesisch für Studierende der Rechtswissenschaften  
2st., Di 10.00-12.00, NA 2/24

*Sotério*

**Voraussetzungen:**

Dieser Kurs steht ausschließlich Studierenden und Graduierten der Rechtswissenschaften offen. Portugiesischkenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Vorkenntnisse in anderen romanischen Sprachen werden ebenfalls nicht vorausgesetzt, sind aber hilfreich.

**Kommentar:**

In diesem Kurs können Sie einen Fremdsprachennachweis gem. § 7 I Nr. 3 JAG erwerben. Der Kurs richtet sich an alle Studierenden und Graduierten der Rechtswissenschaften, die sich für das Rechtssystem und den juristischen Alltag Brasiliens interessieren.

Ziele und Inhalte des Kurses sind: Sprachliches Handeln in sehr einfachen routinierten Alltagssituationen - Einblicke in das alltägliche juristische Berufsleben des Landes - Erste Kontakte mit Fachtexten verschiedener Rechtsgebiete.

Der Kurs bietet eine erste Grundlage für Juristen, die sich für ein Praktikum o. Ä. in Brasilien interessieren oder die eine wissenschaftliche Arbeit im Bereich der Rechtsvergleichung schreiben möchten.

Die Abschlussprüfung findet in der vorletzten Kurssitzung statt.

**Literatur:**

Es wird mit von der Dozentin erstellten Materialien gearbeitet.

## Sprachlernberatung (Sprachen lernen im Tandem)

255 600 Sprachenlernen im Face-to-Face Tandem:

*Spänkuch*

Einführungsveranstaltung

2st., Do 16.00-18.00, GB 6/145

### **Kommentar:**

Diese Veranstaltung richtet sich speziell an Fremdsprachenlernende, die in einer Face-to-face-Tandem-Lernpartnerschaft arbeiten.

Die Veranstaltung informiert über Grundprinzipien des Lernens im Tandem und über die Anforderungen der Kreditierung. 3 Veranstaltungen werden über das Semester verteilt angeboten. Aktuelle Termine entnehmen Sie bitte der Internetseite [www.rub.de/zfa/sgl/tandem](http://www.rub.de/zfa/sgl/tandem)

255 601 Sprachenlernen im Face-to-Face Tandem: Thematische

*Spänkuch*

Beratungsveranstaltungen

2st., n.V.

### **Kommentar:**

Do 16-18 Uhr in GB 6/145

Diese Veranstaltungen beschäftigen sich mit konkreten Aspekten des Lernens im Tandem. Die Auswahl der Themen erfolgt in Absprache mit den Teilnehmenden. Aktuelle Termine entnehmen Sie bitte der Internetseite [www.rub.de/zfa/sgl/tandem](http://www.rub.de/zfa/sgl/tandem)

255 602 Individuelle Lernberatung für Tandempartner: Einzelsitzungen

*Spänkuch*

n.V.

### **Kommentar:**

Die Veranstaltung richtet sich speziell an Fremdsprachenlernende, die in einer Face-to-face-Tandem-Lernpartnerschaft arbeiten. Die individuelle Sprachlernberatung (einzeln) soll helfen, sich realisierbare Lernziele zu setzen, Wege zu finden, diese Ziele Schritt für Schritt selbst beschreiten zu können, das Gelernte und Erprobte selbst zu evaluieren, zu reflektieren und informatives Feedback zu den angewendeten Strategien zu erhalten. Termine nach Absprache.

<http://www.ruhr-uni-bochum.de/zfa/sgl/>

255 603 Individuelle Lernberatung für Tandempartner: Gemeinsam mit

*Spänkuch*

dem Tandempartner

n.V.

### **Kommentar:**

Die individuelle Sprachlernberatung (gemeinsam mit dem Tandem-Partner) soll helfen, sich realisierbare Lernziele zu setzen, Wege zu finden, diese Ziele Schritt für Schritt selbst beschreiten zu können, das Gelernte und Erprobte selbst zu evaluieren, zu reflektieren und informatives Feedback zu den angewendeten Strategien zu erhalten. Termine nach Absprache.

<http://www.ruhr-uni-bochum.de/zfa/sgl/>